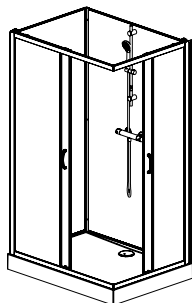
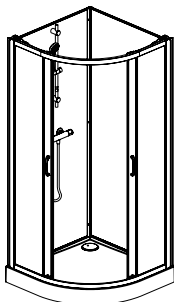


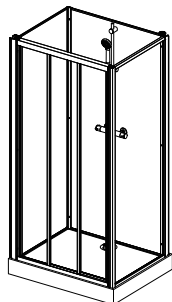
SANPLAST.



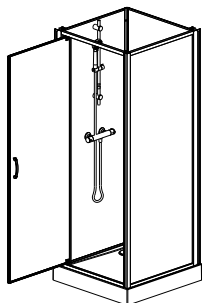
KCKN/Basic-S+Bza



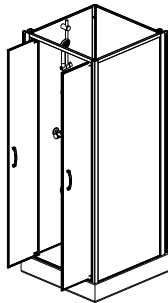
KCKP4/Basic-S+BPza



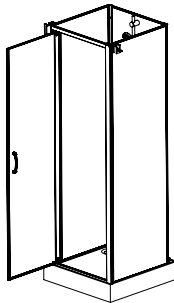
KCDTr/Basic-S+Bza



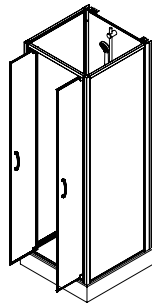
KCDJ/Basic-S+Bza



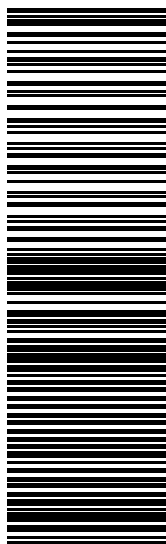
KCDD/Basic-S+Bza



KCDJw/Basic-S+Bza



KCDDp/Basic-S+Bza

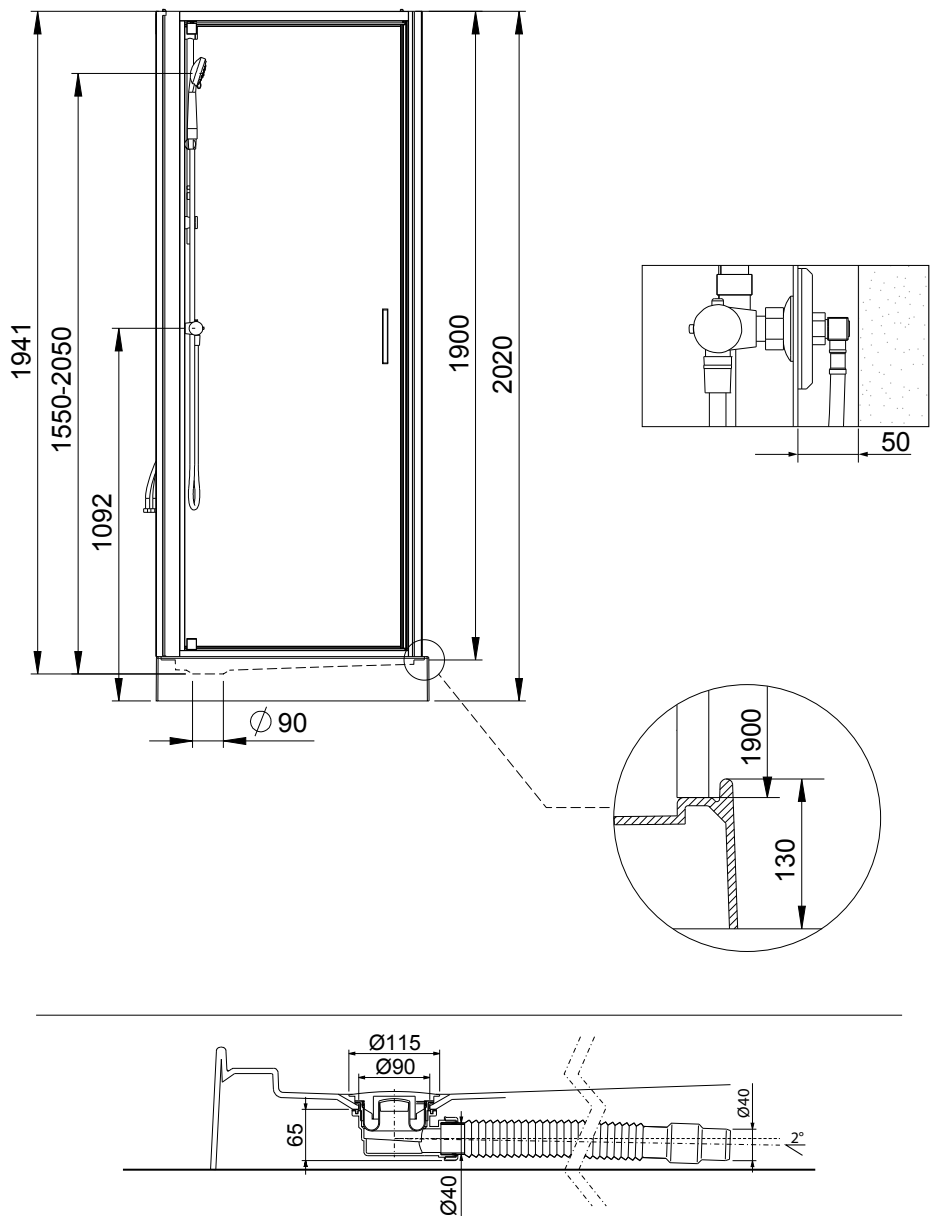


(01)20000001995842(94)ALBlank

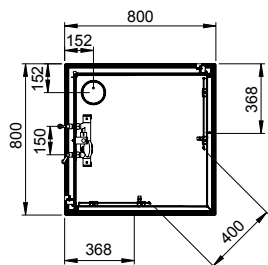
BASIC COMPLETE (S)

PL	Instrukcja montażu
DE	Montageanweisung
GB	Installation instruction
FR	Instructions de montage
RU	Инструкция монтажа
CZ	Návod k montáži
RO	Instrucțiuni de montaj
HU	Útmutató
SK	Návod na montáž

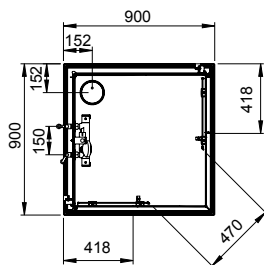
BASIC COMPLETE (S)



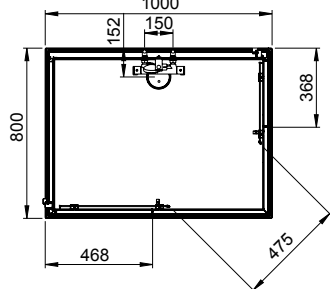
**KCKN
80x80**



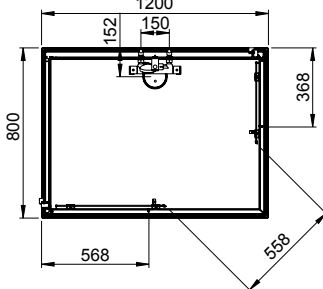
**KCKN
90x90**



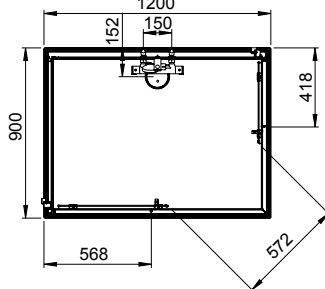
**KCKN
80x100**



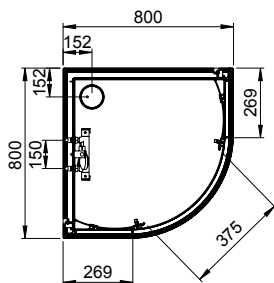
**KCKN
80x120**



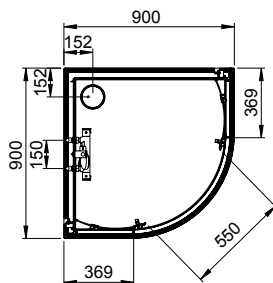
**KCKN
90x120**



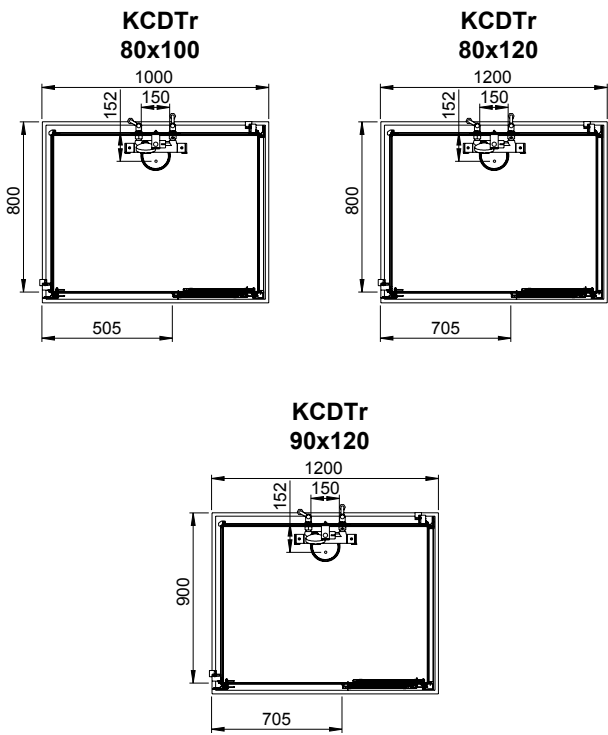
**KCKP4
80x80**

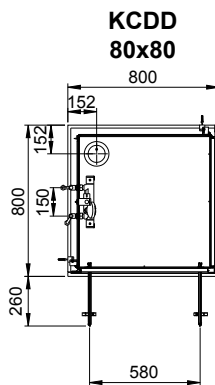
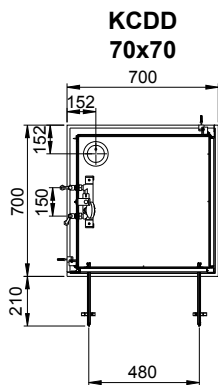
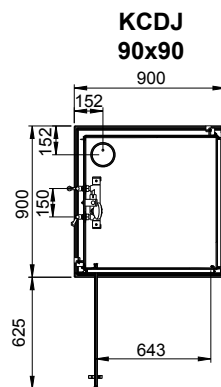
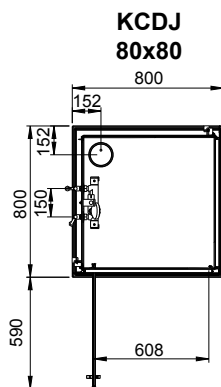
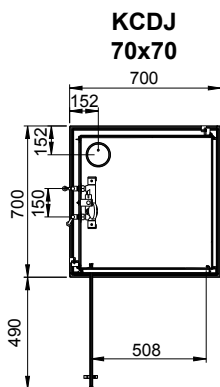


**KCKP4
90x90**



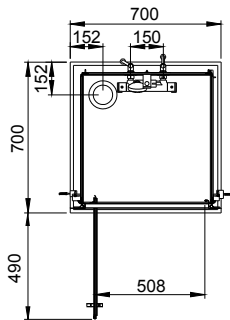
BASIC COMPLETE (S)



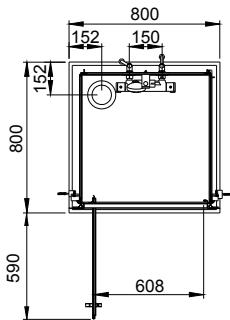


BASIC COMPLETE (S)

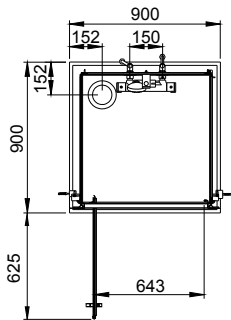
KCDJw
70x70



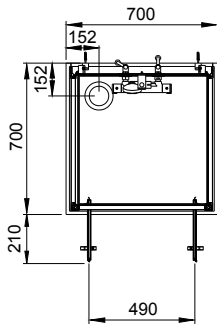
KCDJw
80x80



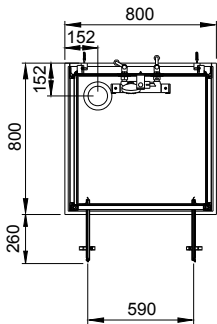
KCDJw
90x90



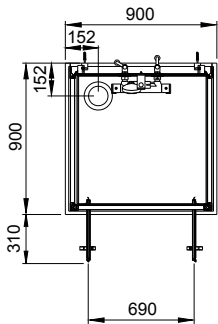
KCDDp
70x70

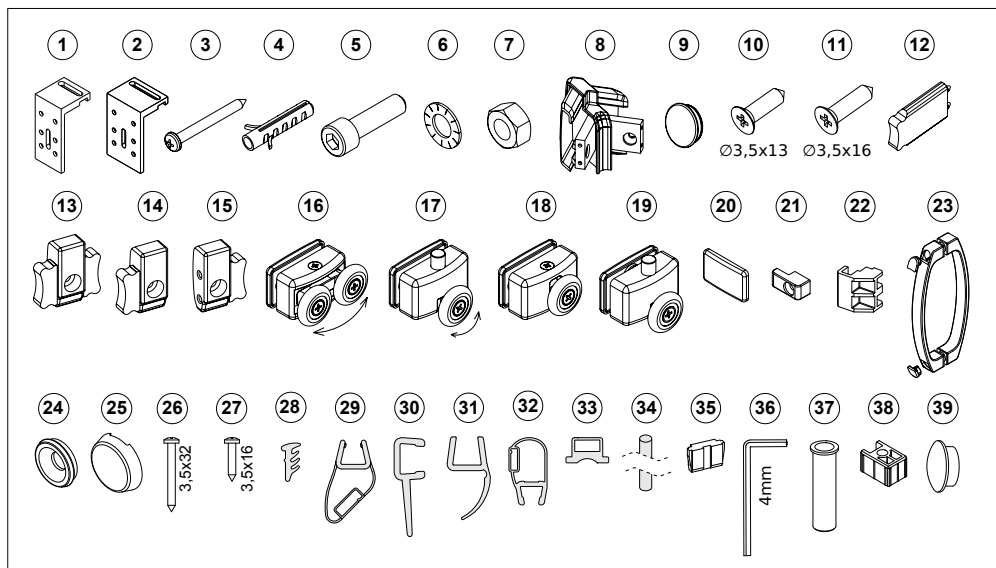


KCDDp
80x80



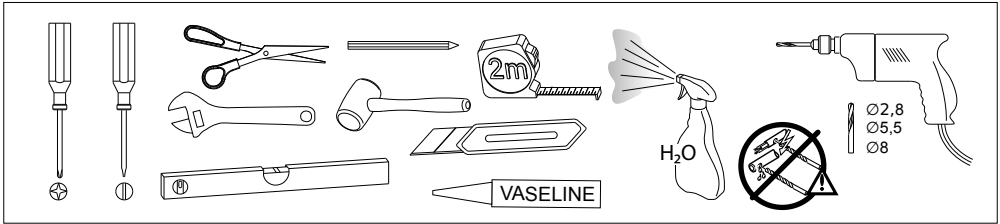
KCDDp
90x90





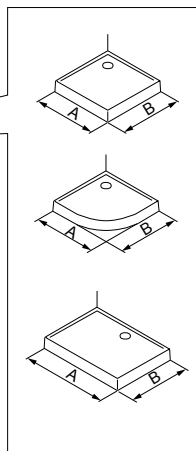
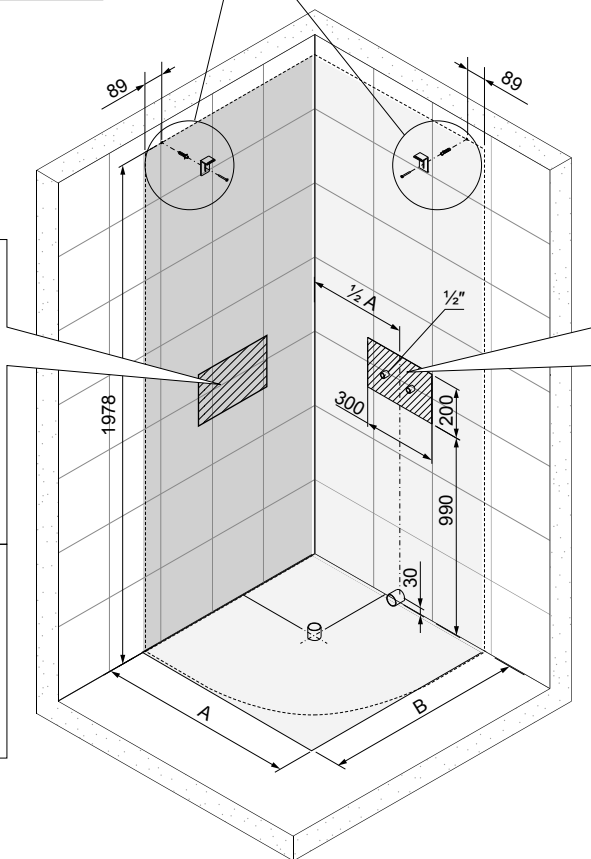
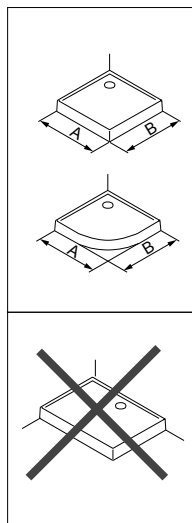
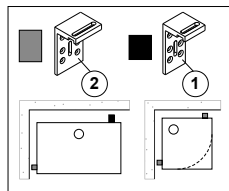
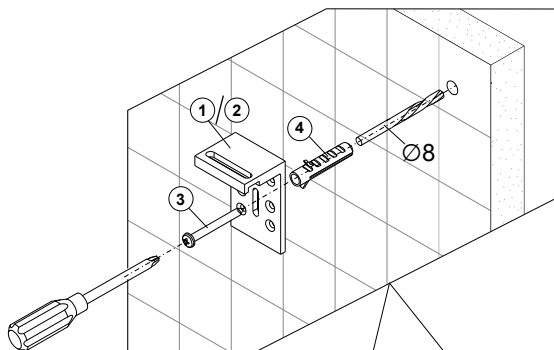
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
	KCKP4	2	2	2	2	2	2	2	-	9	9	4	-	1	2	2	4	4	-	8	4	-	2	-	-	8	9	1	2	4	-	-	3	-	1	1	-	-		
	KCKN AxA	2	2	2	2	2	2	2	2	13	12	4	4	-	2	2	-	-	4	4	8	4	-	2	-	-	8	9	1	2	4	-	-	3	-	1	1	-	-	
	KCKN AxB	2	2	2	2	2	2	2	2	13	13	4	4	-	2	2	-	-	4	4	8	4	1	2	-	-	8	9	1	2	4	-	-	3	-	1	1	-	-	
	KCKDTr	2	2	2	2	2	2	2	-	9	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	3	3	-	15	-	-	-	-	-	3	-	1	-	-	6		
	KCDJ	2	2	2	2	2	2	2	-	9	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	3	3	-	9	-	-	1	1	1	3	2	1	1	-	-		
	KCDD	2	2	2	2	2	2	2	-	9	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	3	3	-	9	-	2	-	2	-	3	-	1	1	-	-		
	KCDJw	2	2	2	2	2	2	2	-	12	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	12	-	-	1	1	1	4	2	1	1	-	-		
	KCDDp	2	2	2	2	2	2	2	-	6	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	6	6	-	6	-	2	-	2	-	-	-	1	1	1	-		

BASIC COMPLETE (S)



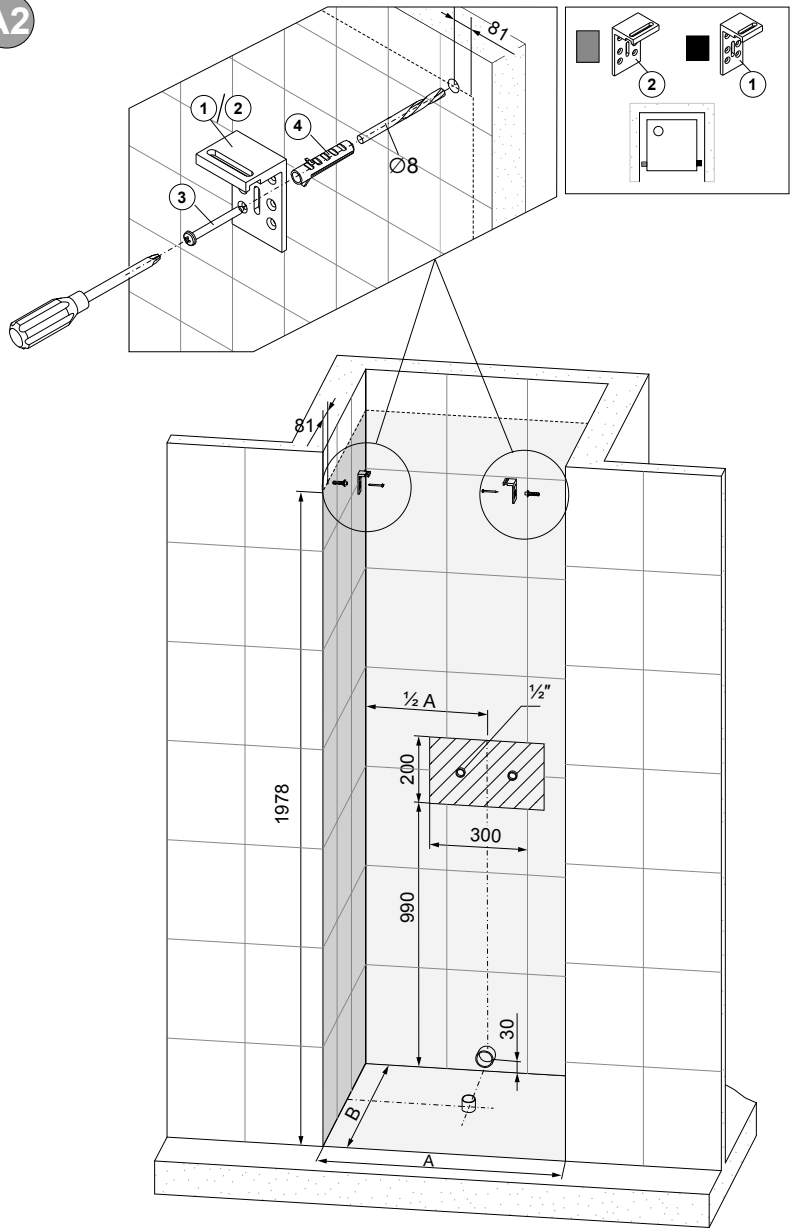
	KCKP4	A1 B C D E F G H O P Q R S T
	KCKN Ax A	
	KCKN Ax B	
	KC DTr	A1 B C D E I J P Q
	KCDJ	A1 B C D E K O P Q Y
	KCDD	A1 B C D E L O P Q Z
	KCDJw	A2 B C M P U V Y
	KCDDp	A3 B C N P W X Z

A1

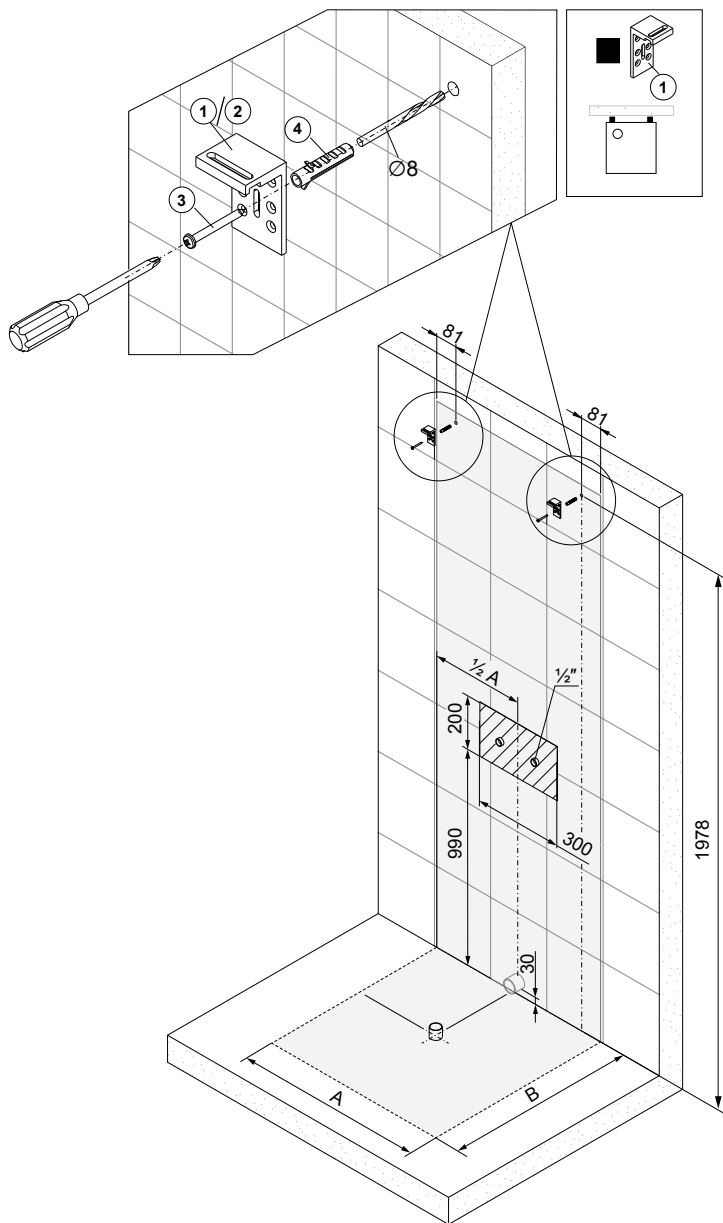


BASIC COMPLETE (S)

A2

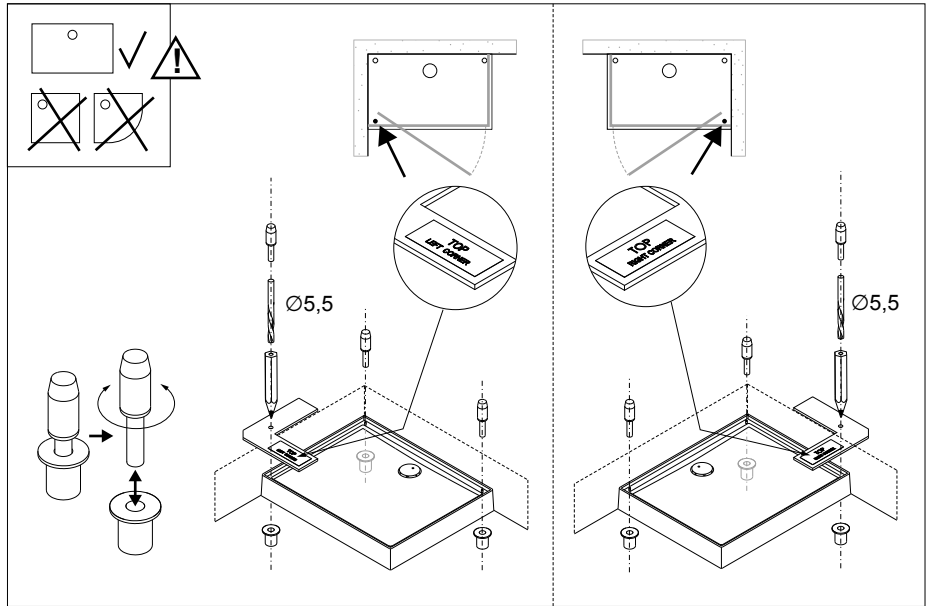
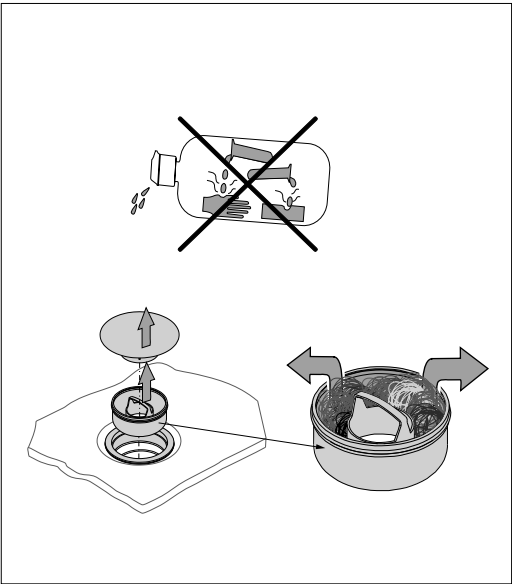
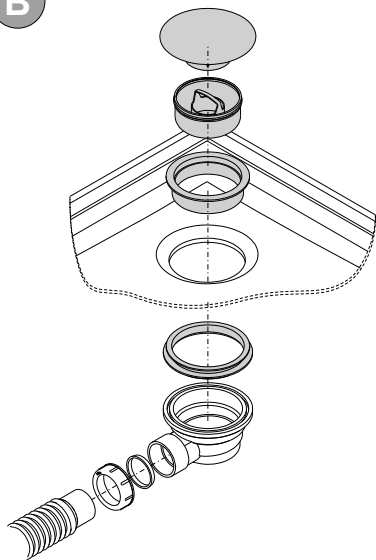


A3

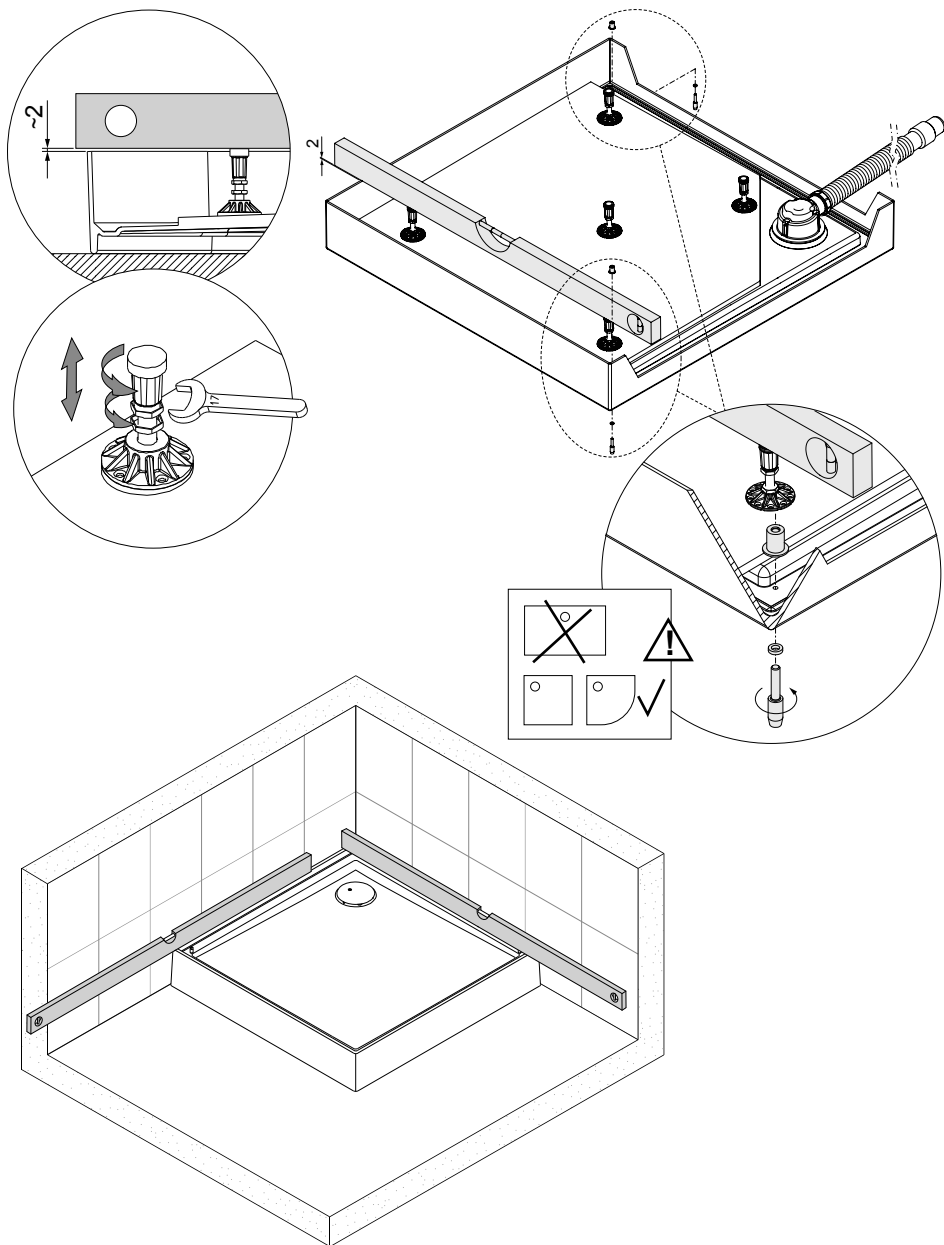


BASIC COMPLETE (S)

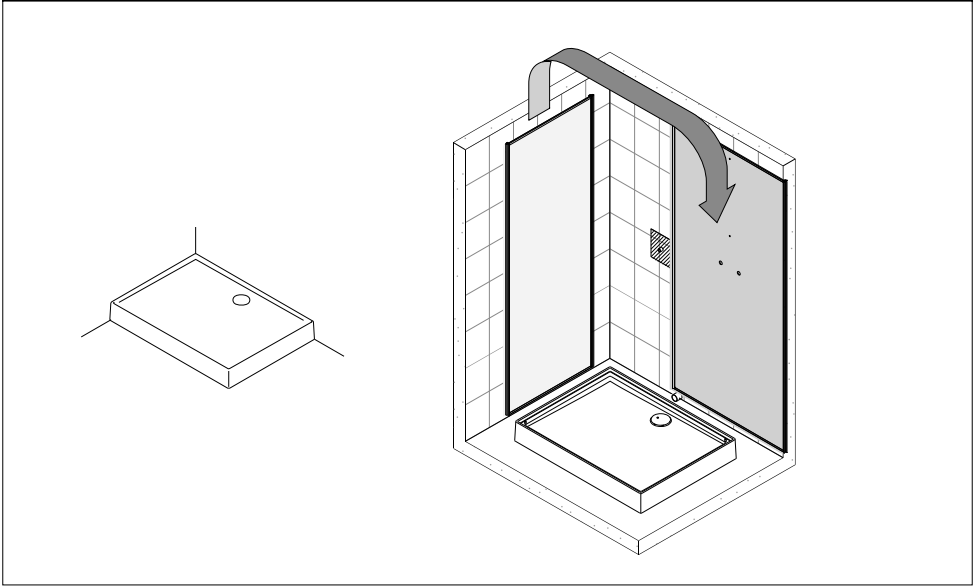
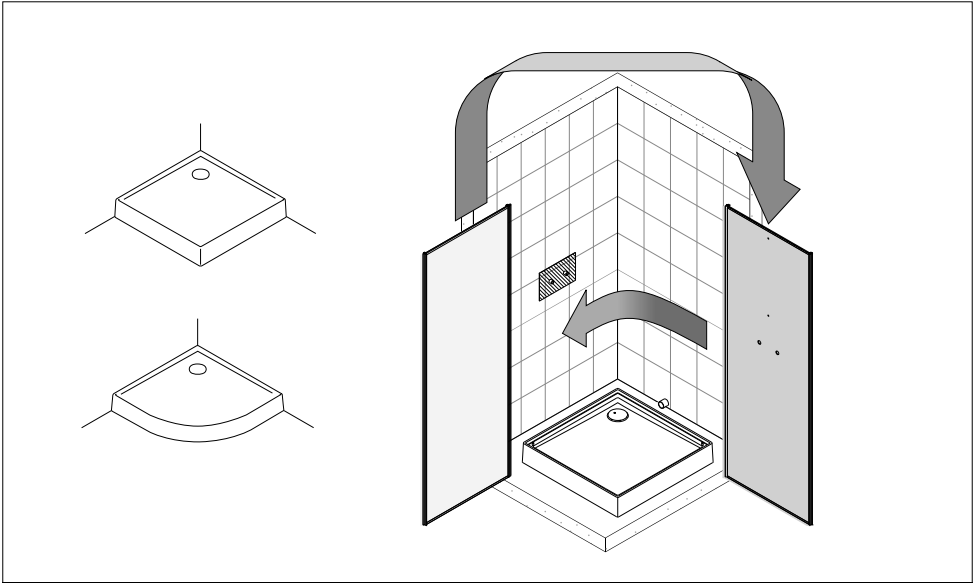
B



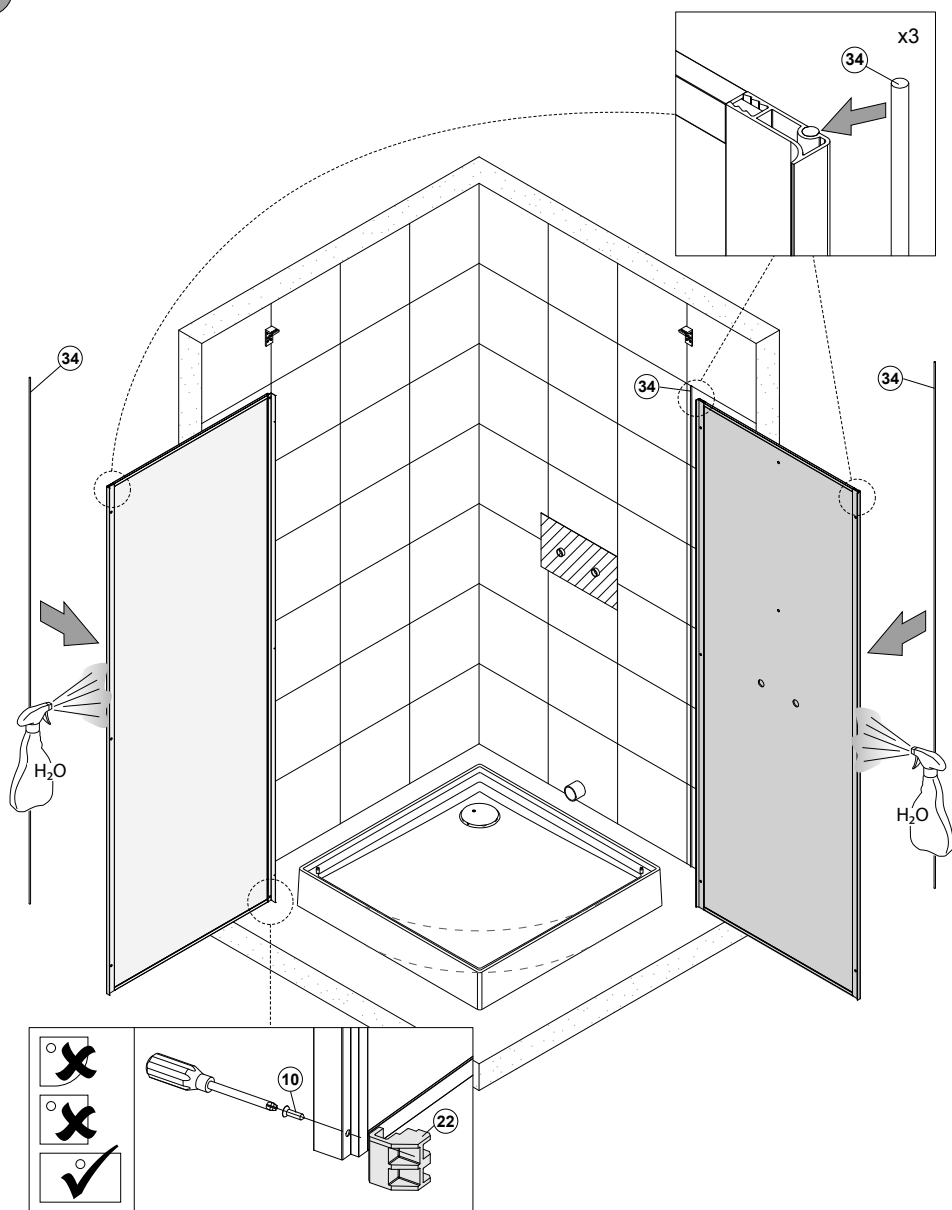
C



BASIC COMPLETE (S)

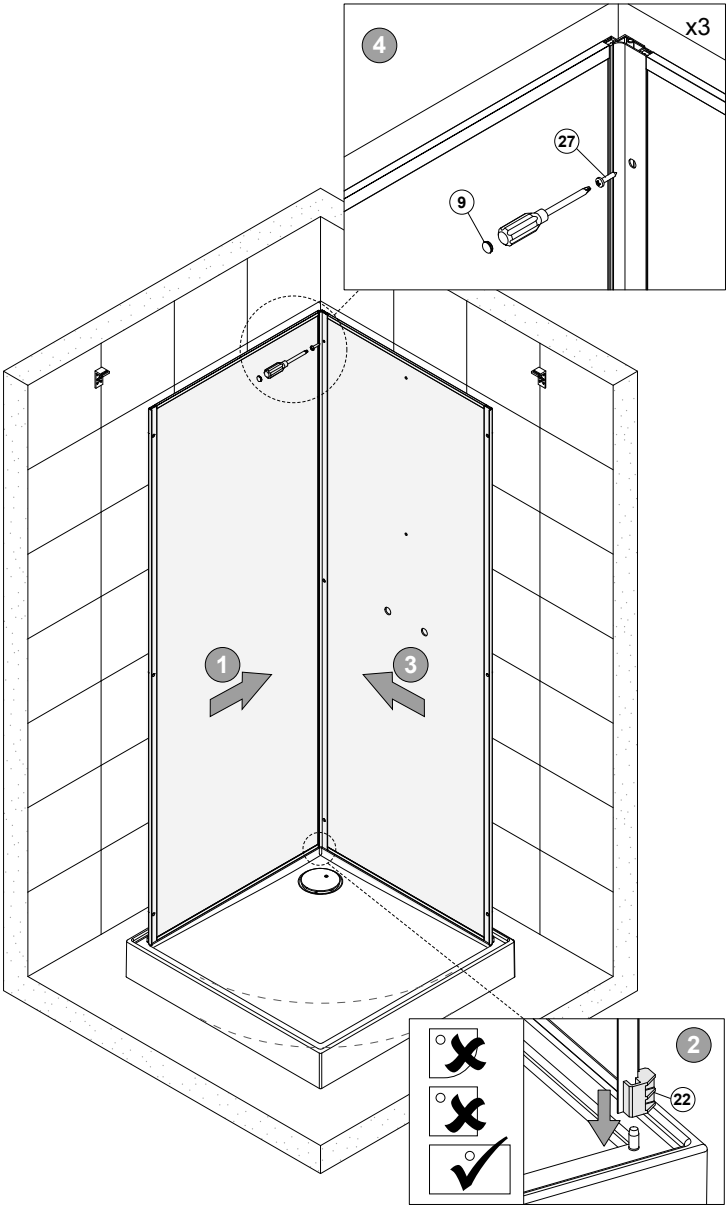


D

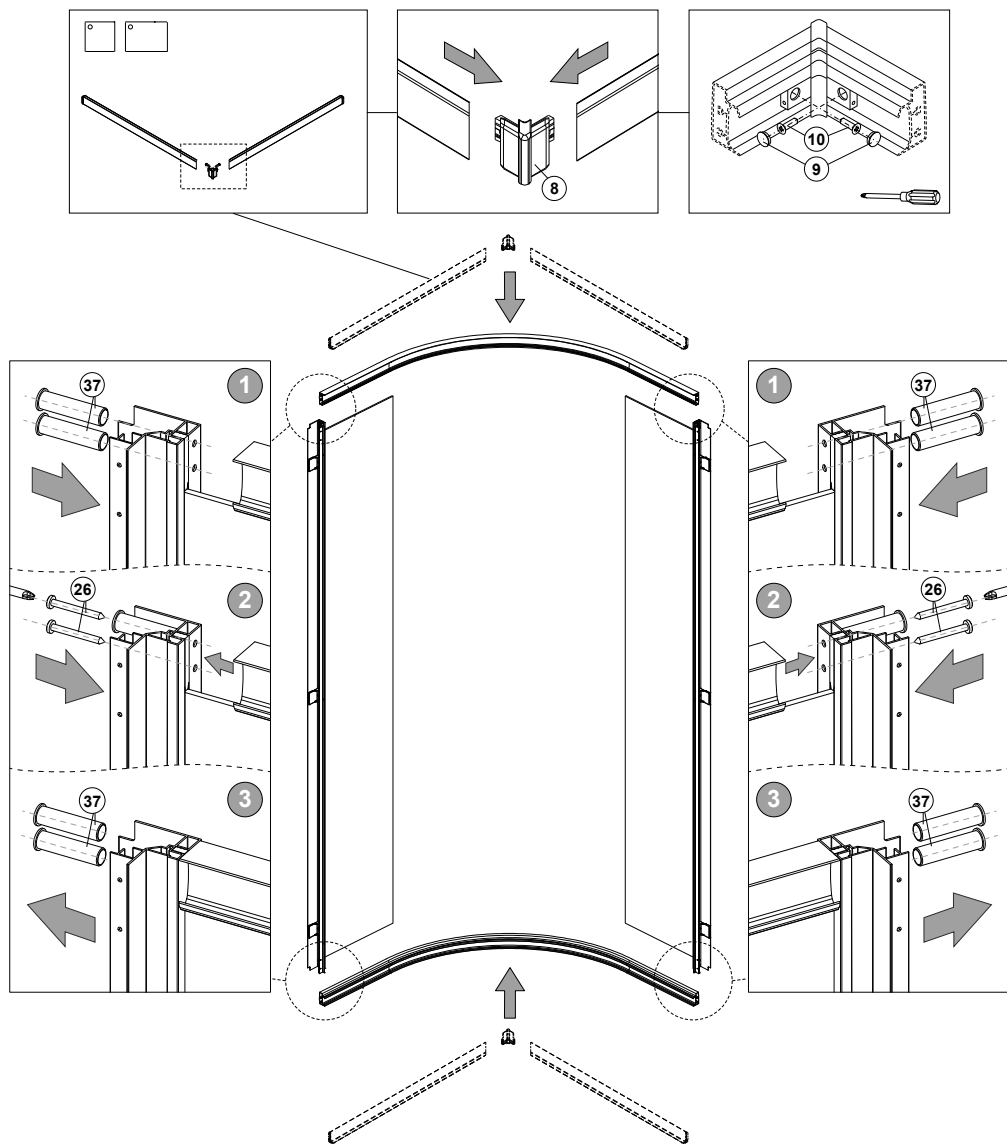


BASIC COMPLETE (S)

E

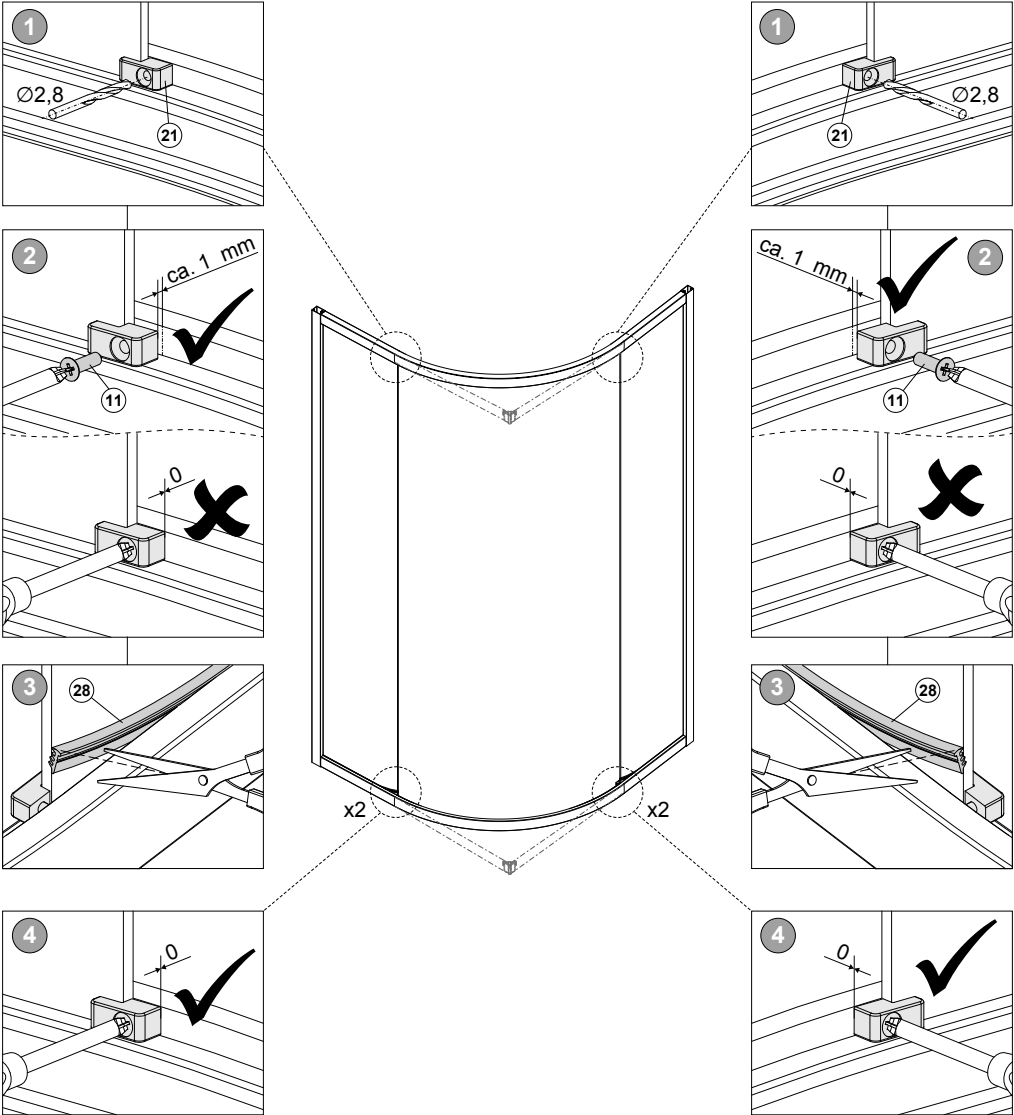


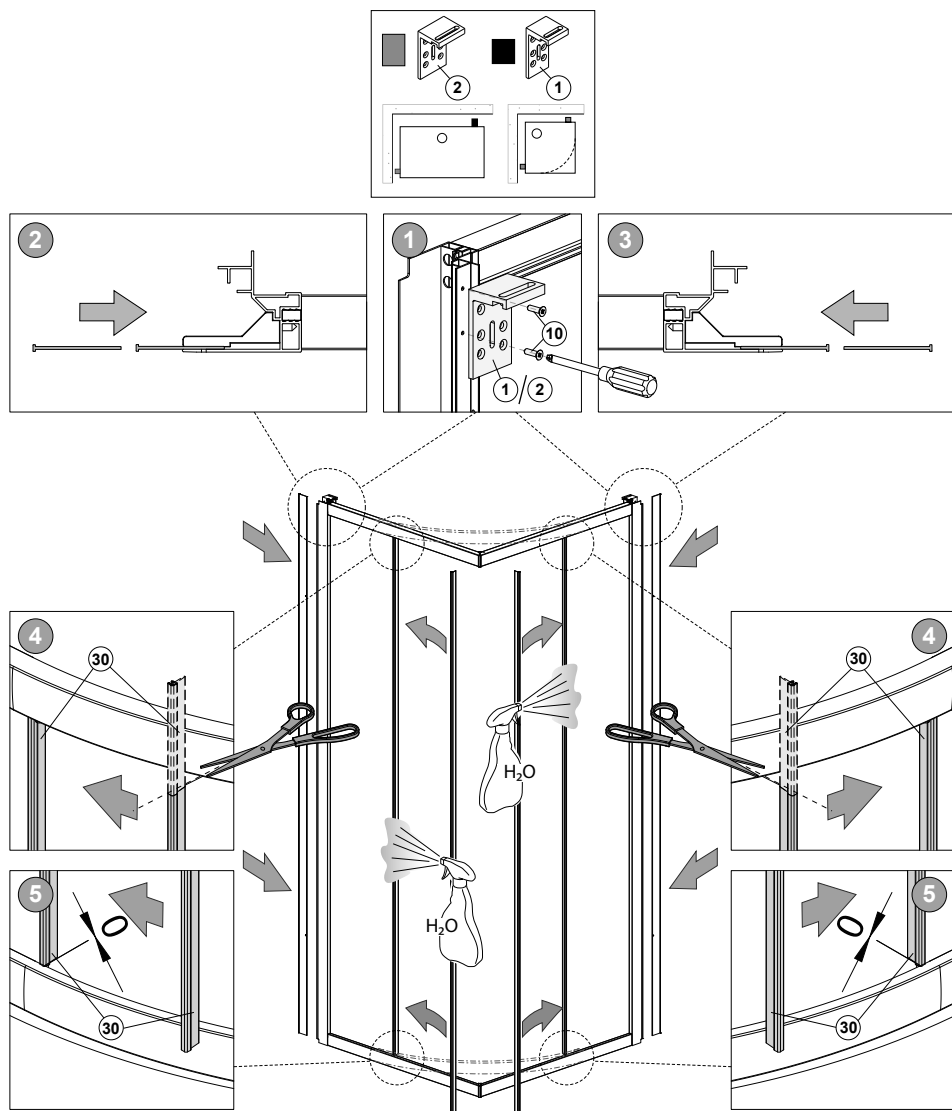
F



BASIC COMPLETE (S)

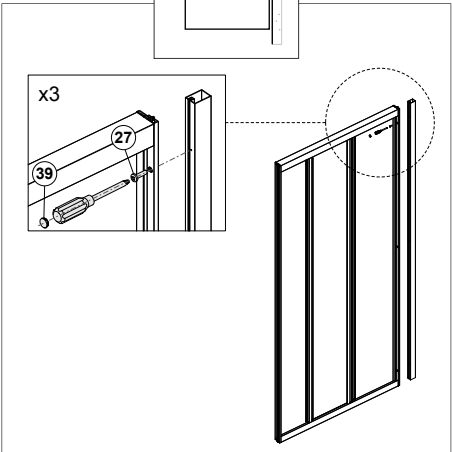
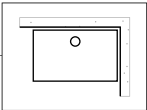
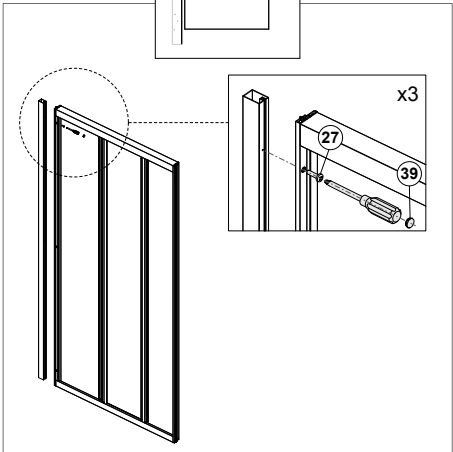
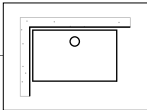
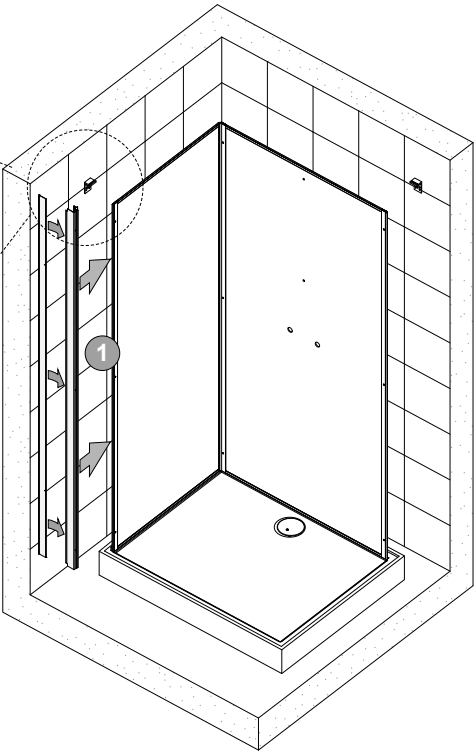
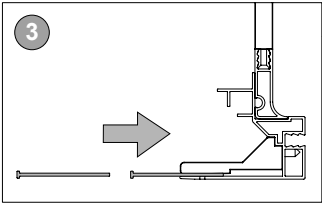
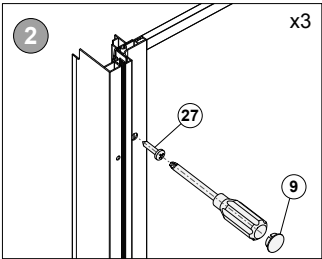
G



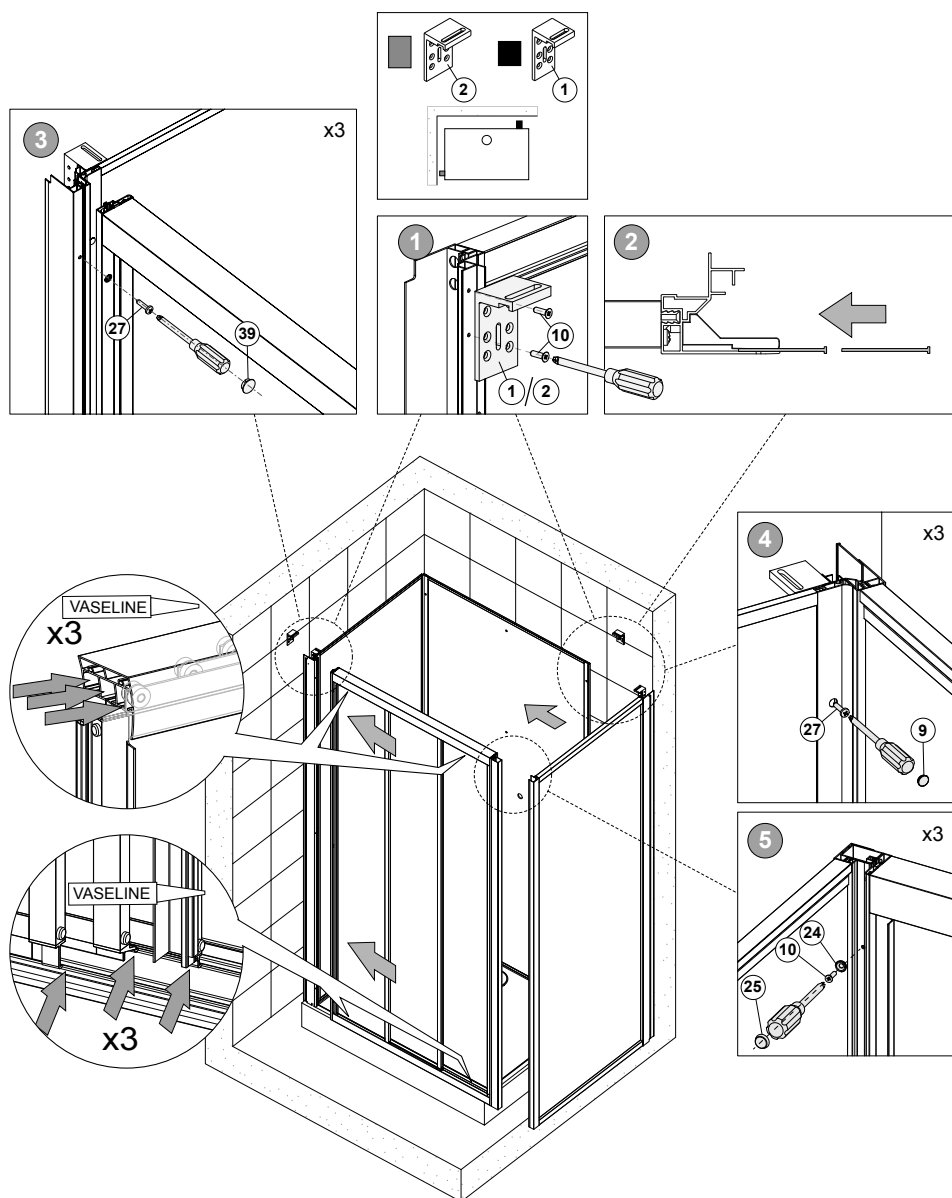


BASIC COMPLETE (S)

I

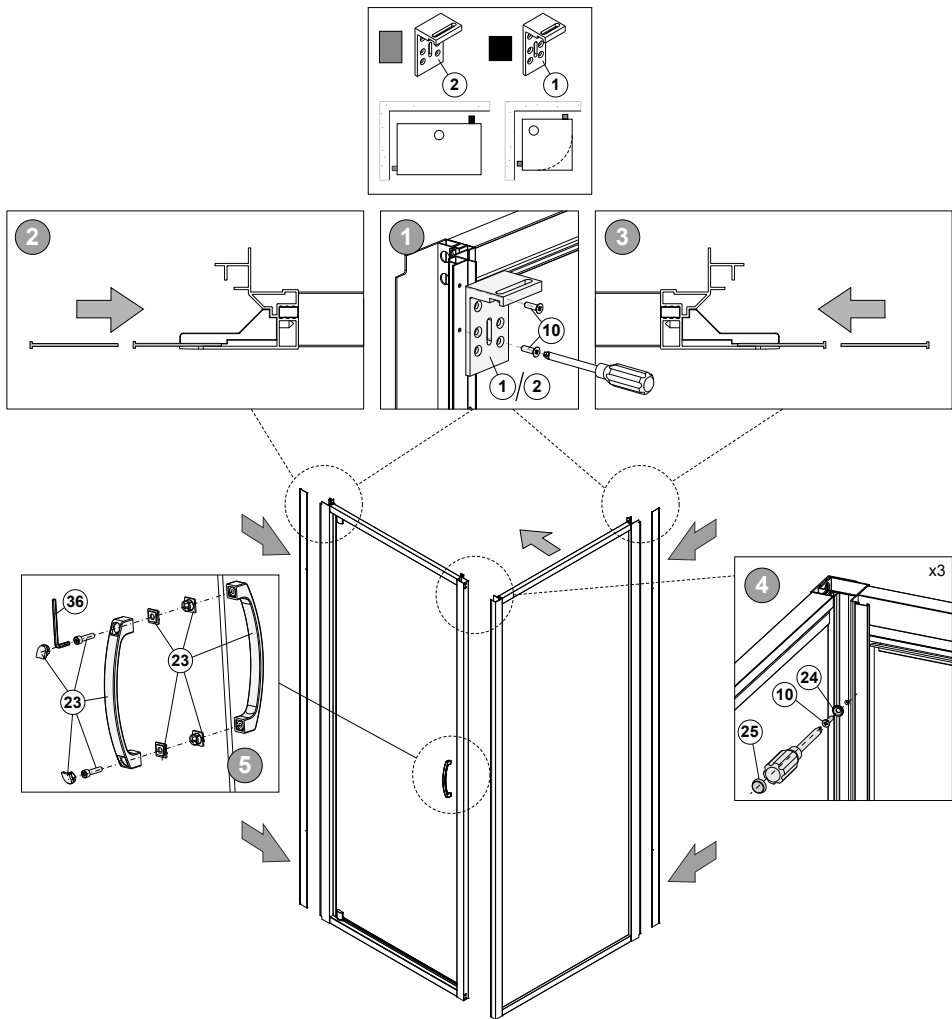


J

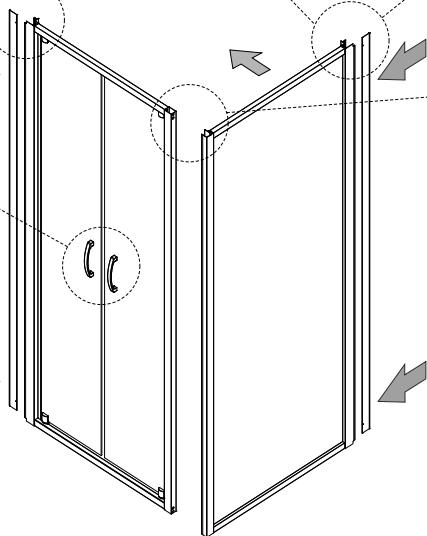
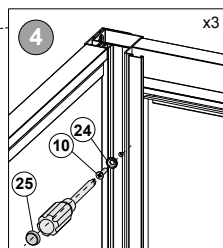
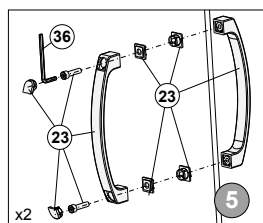
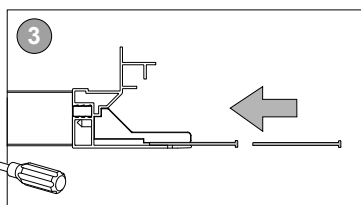
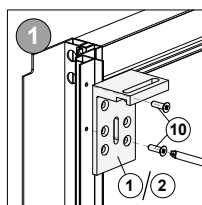
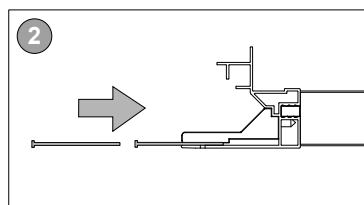
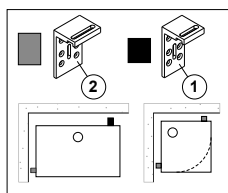


BASIC COMPLETE (S)

K

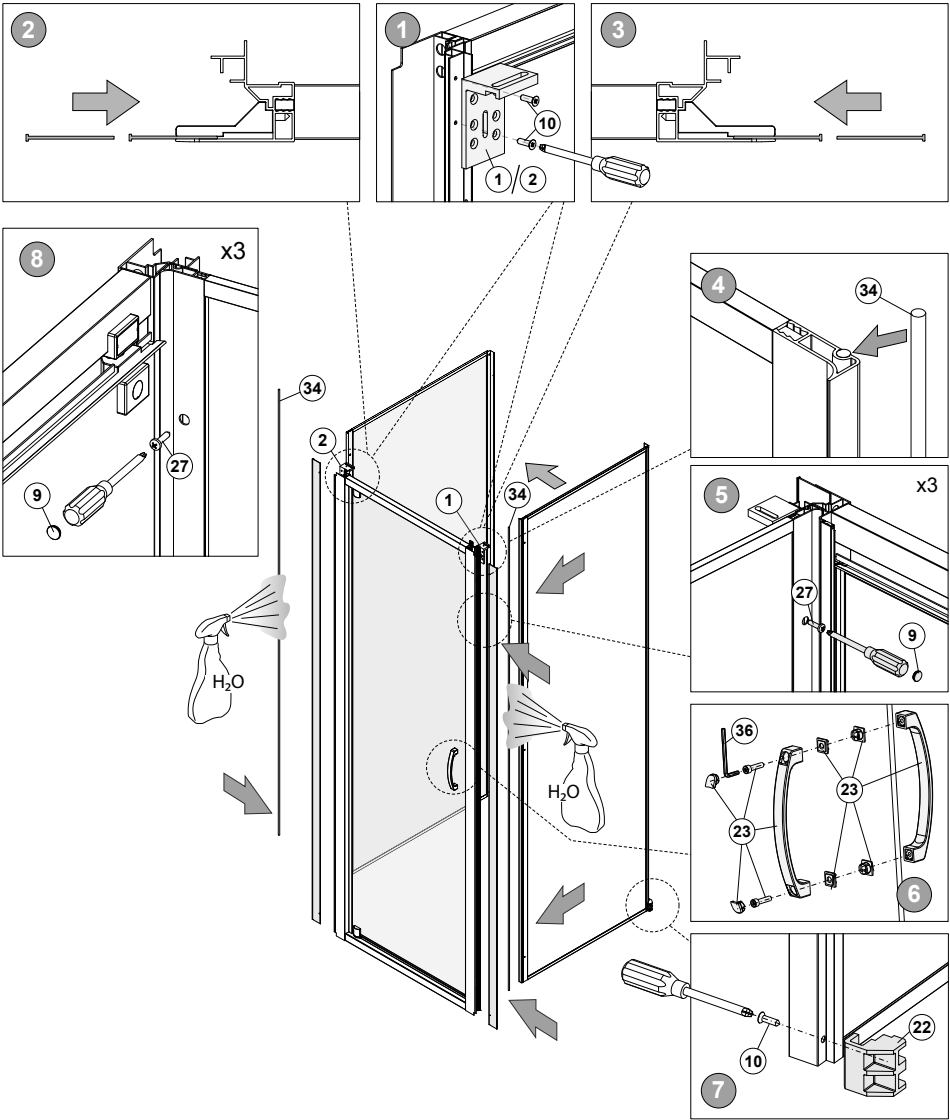


L

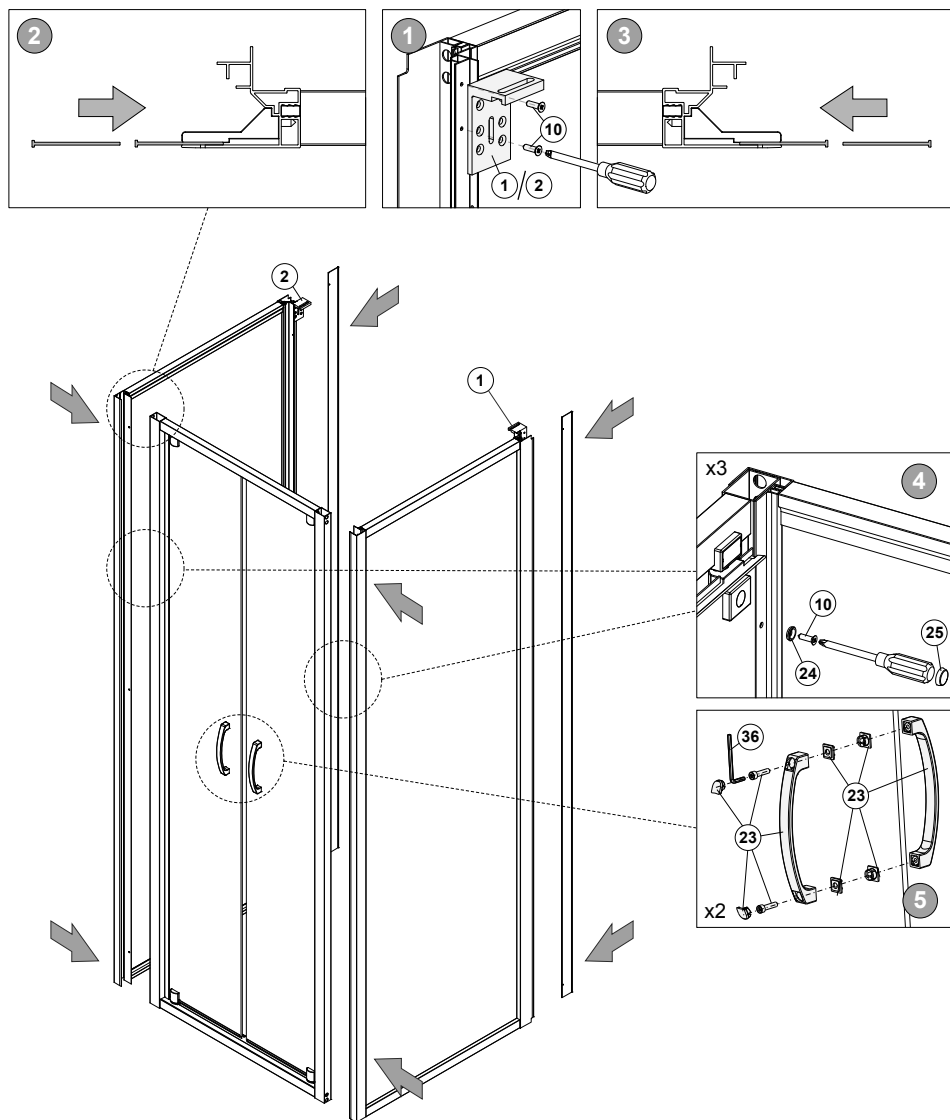


BASIC COMPLETE (S)

M

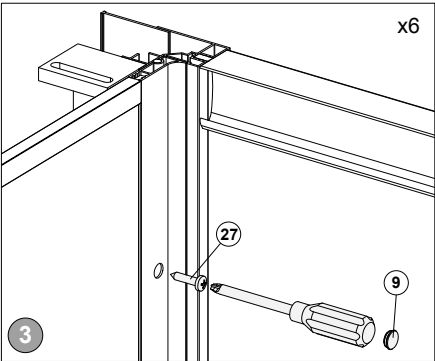
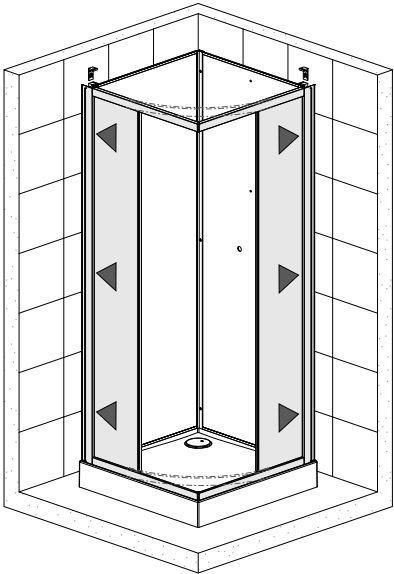
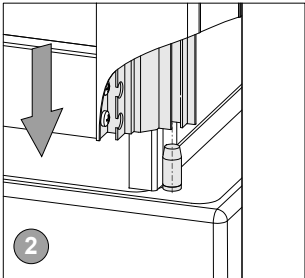
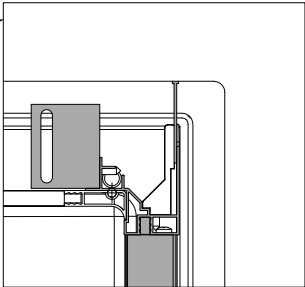
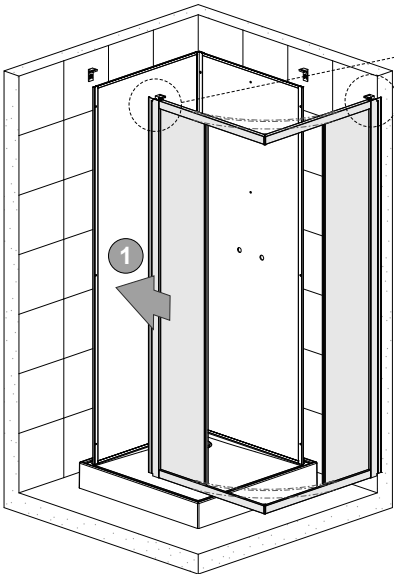


N

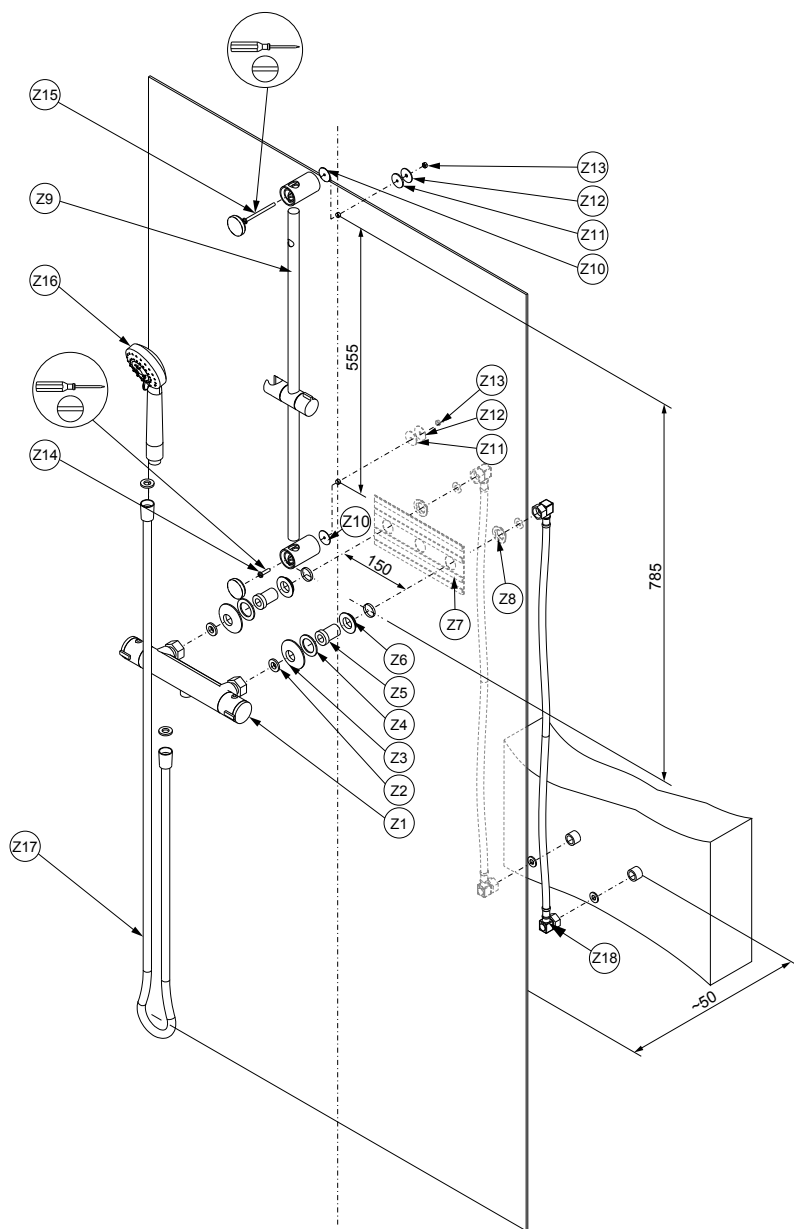


BASIC COMPLETE (S)

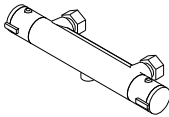
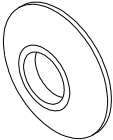
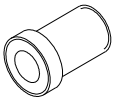
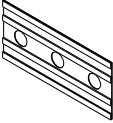
O

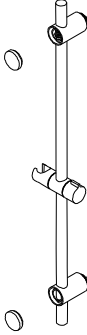


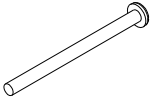
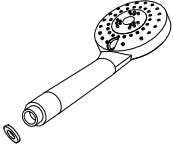
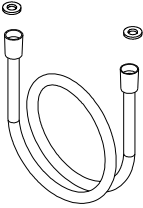
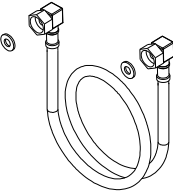
P



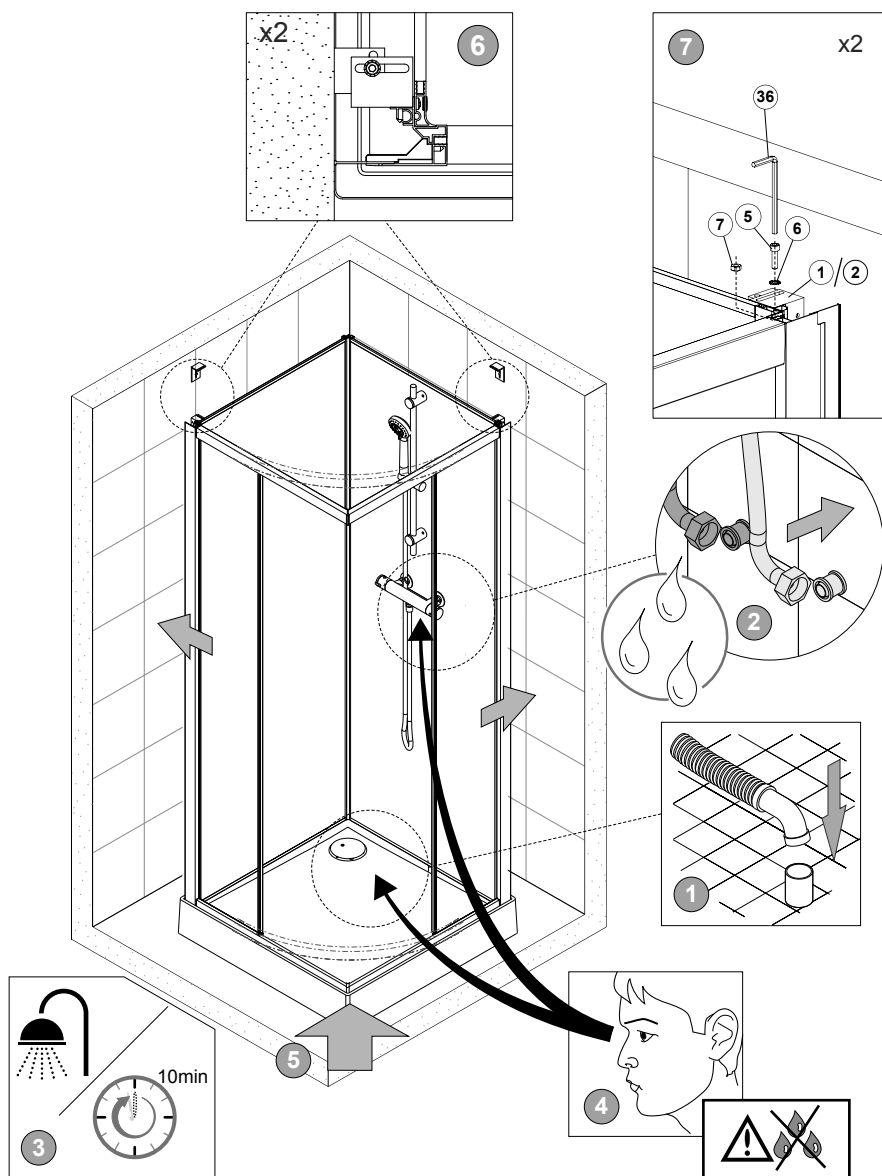
BASIC COMPLETE (S)

Z1	1	
Z2	2	
Z3	2	
Z4	2	
Z5	2	
Z6	2	
Z7	1	

Z8	2	
Z9	1	
Z10	2	
Z11	2	
Z12	2	
Z13	2	

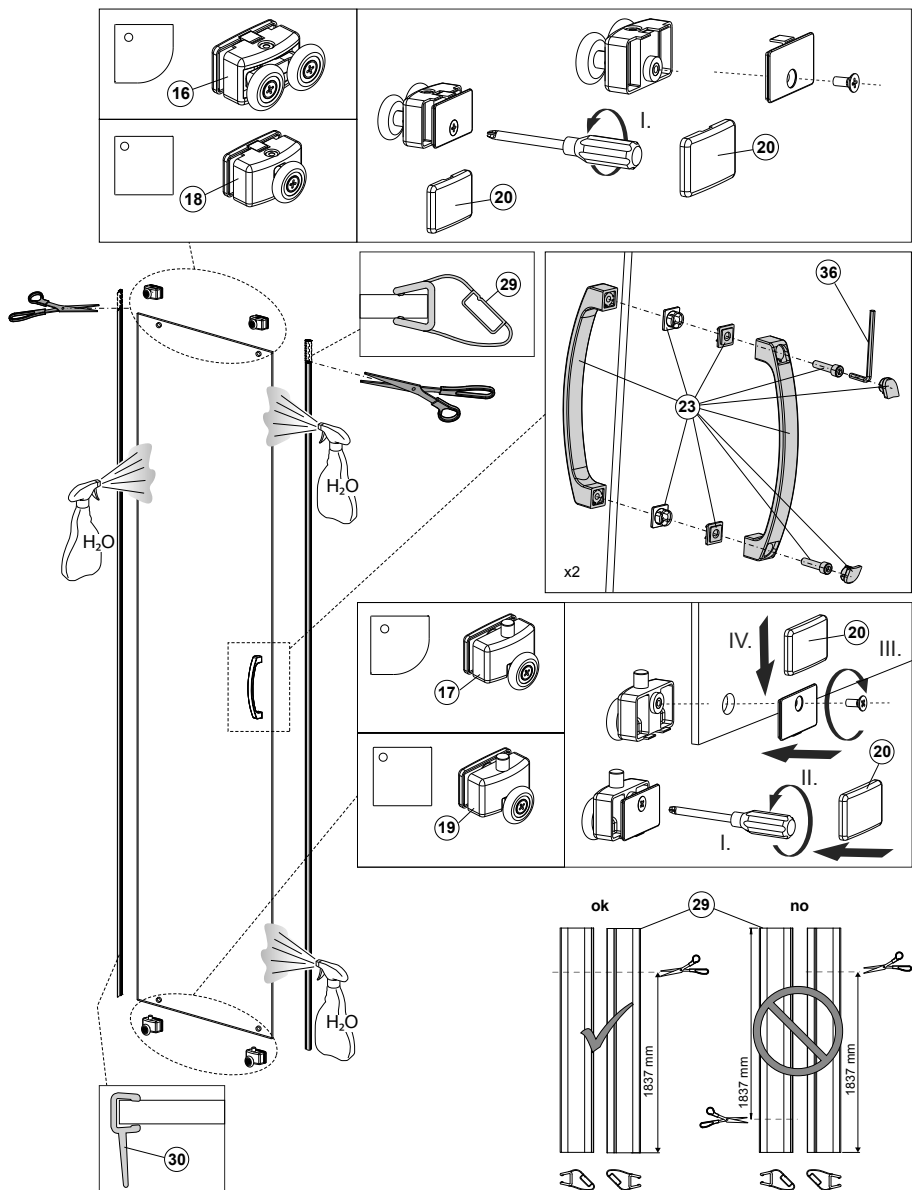
Z14	2	
Z15	2	
Z16	1	
Z17	1	
Z18	2	

Q

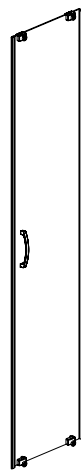
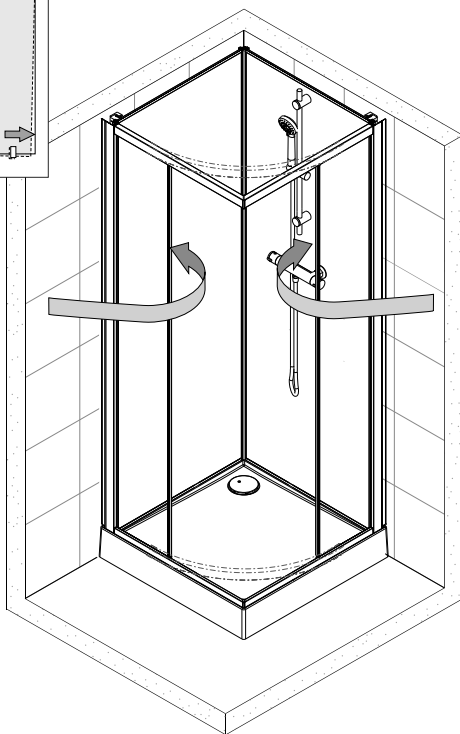
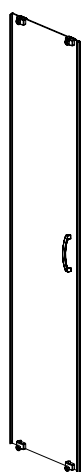
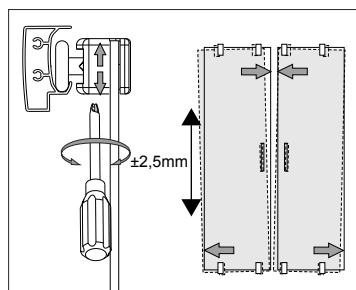
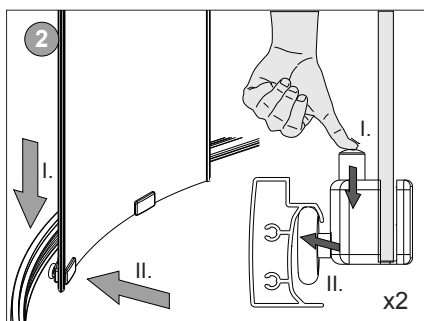
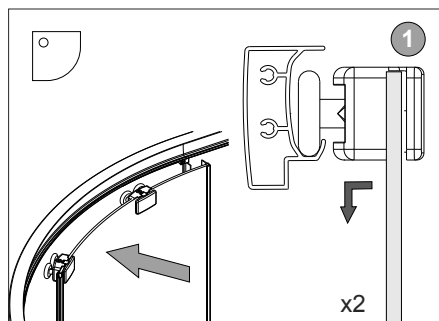


BASIC COMPLETE (S)

R

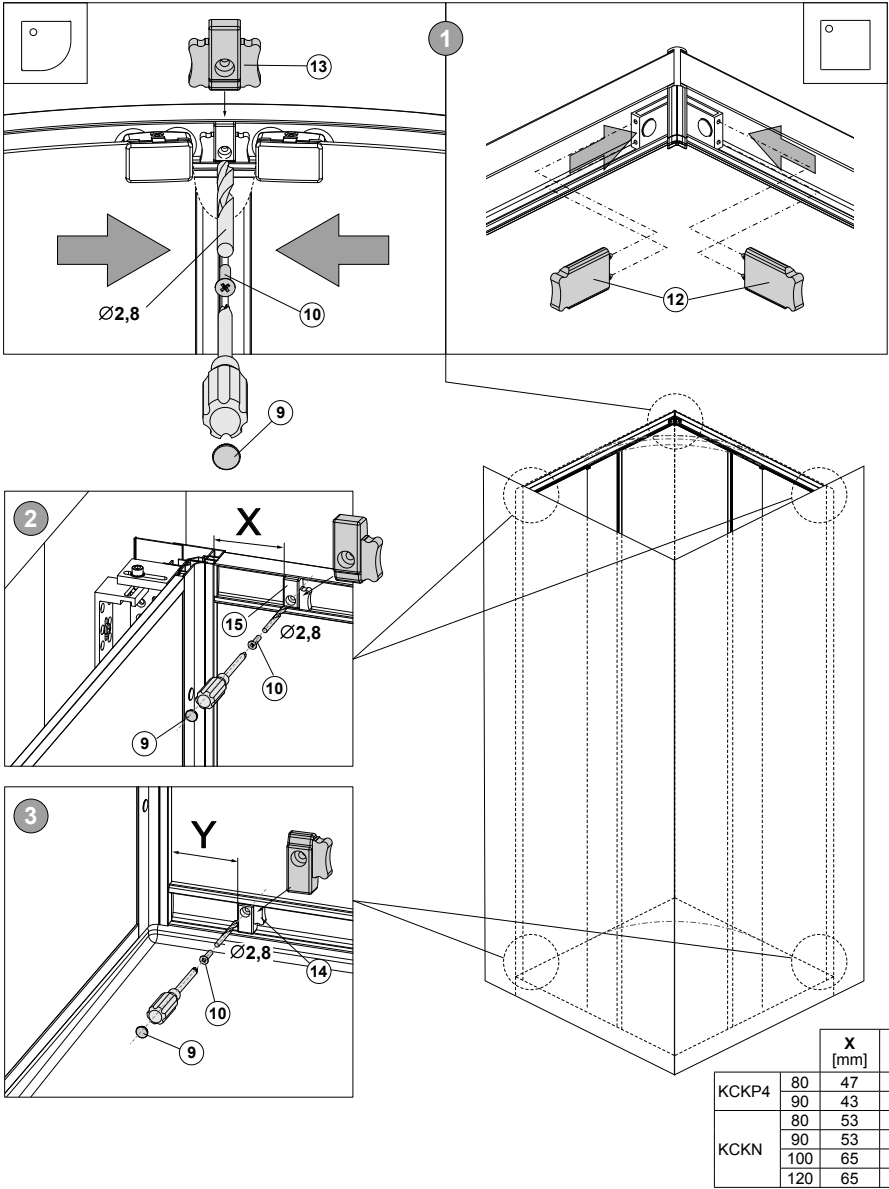


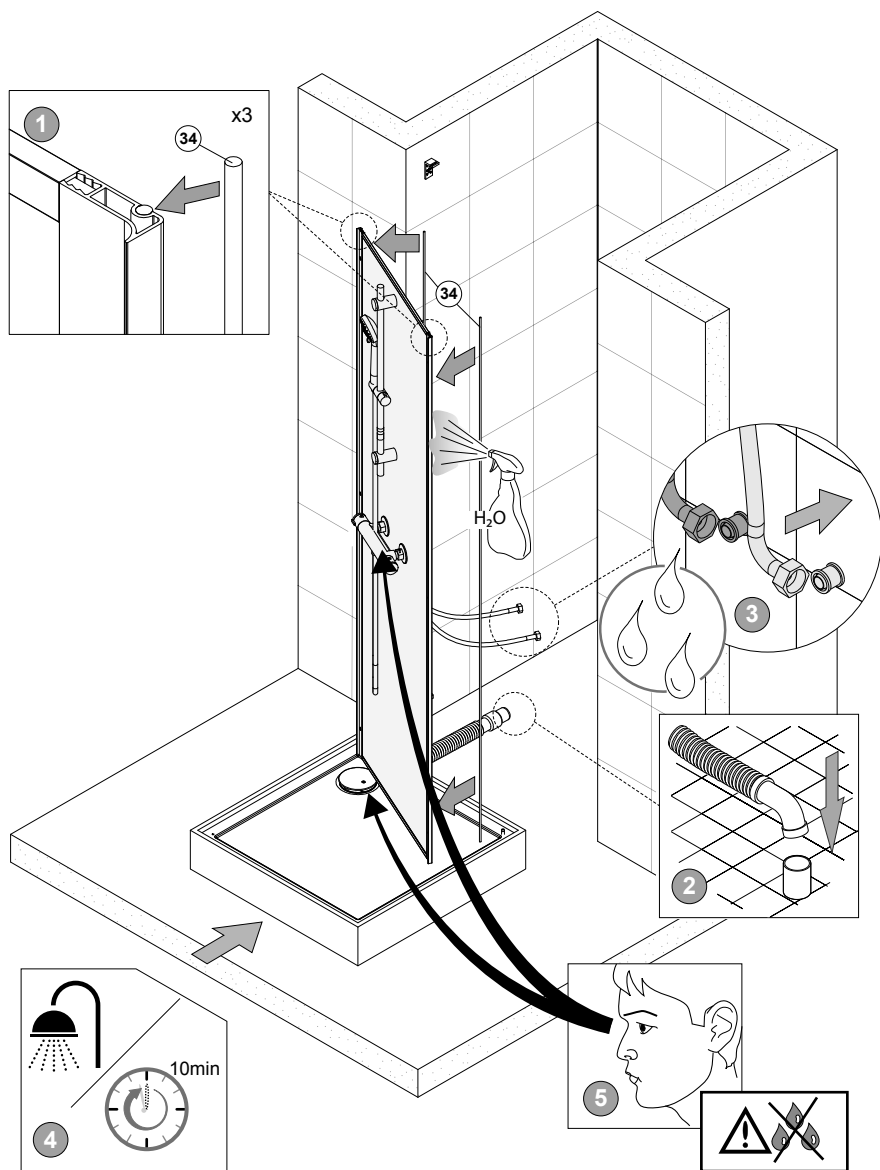
S



BASIC COMPLETE (S)

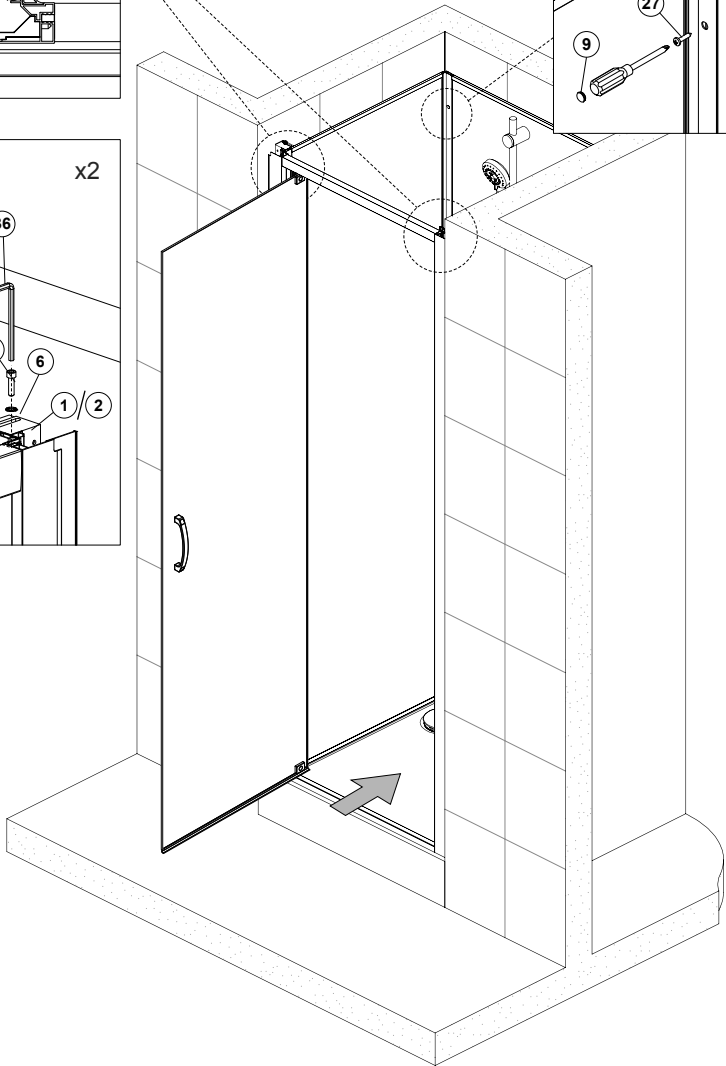
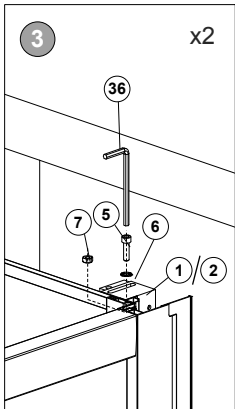
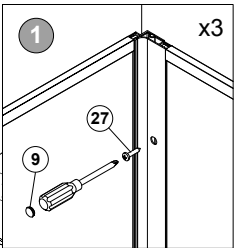
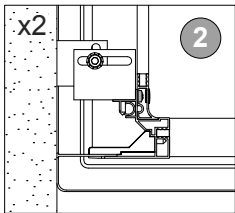
T

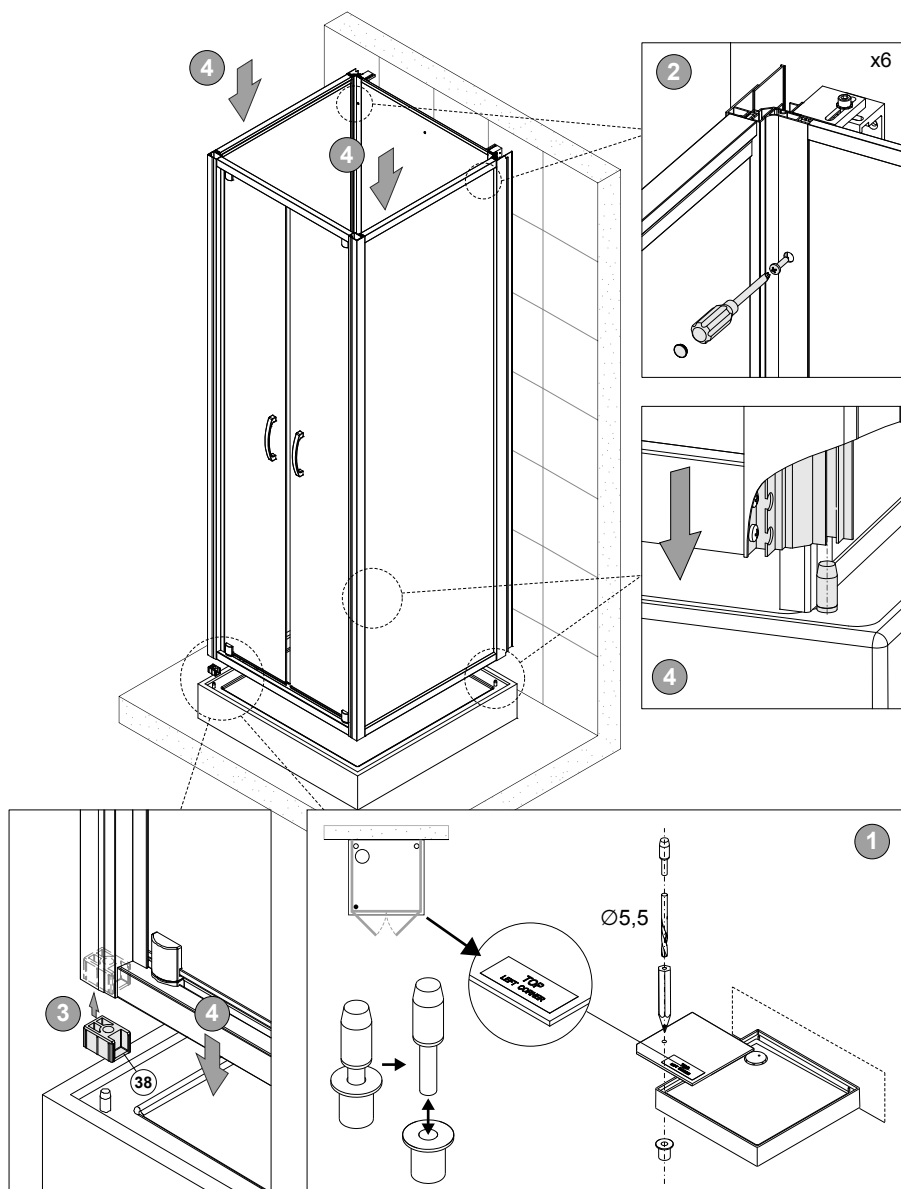




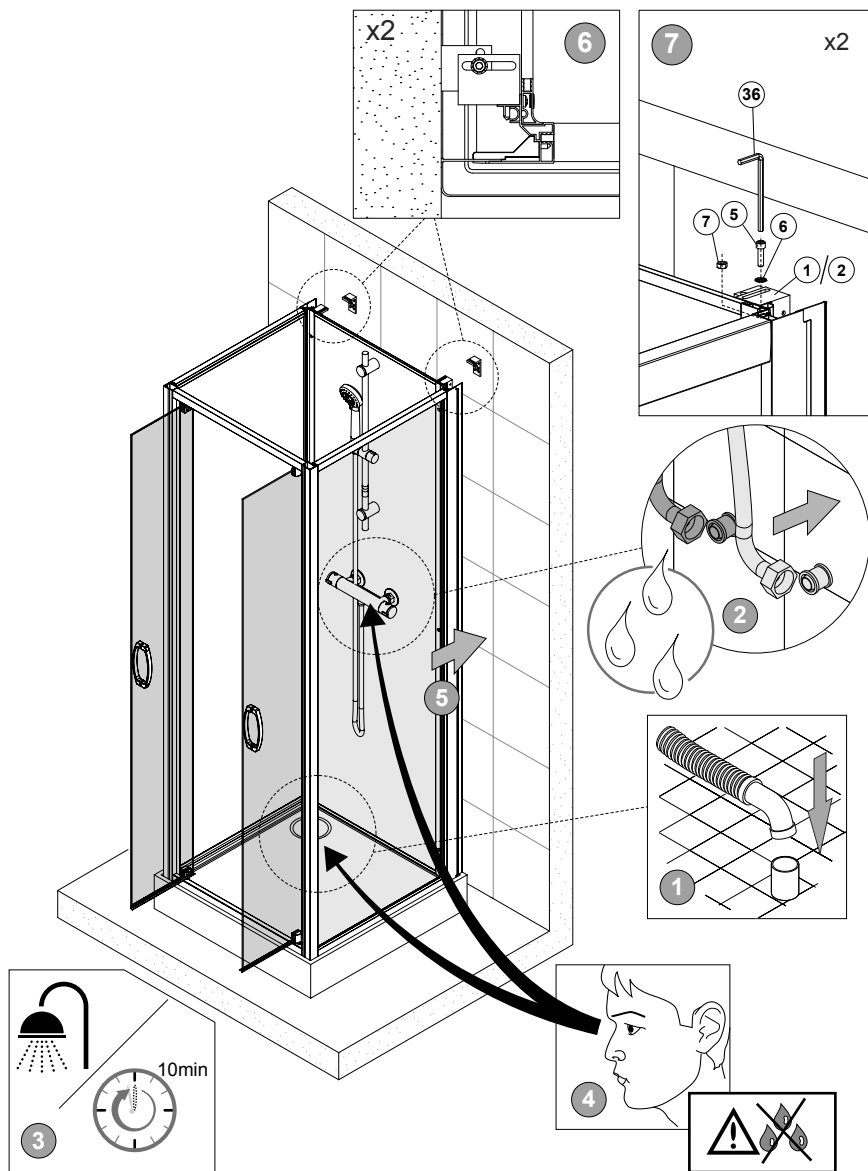
BASIC COMPLETE (S)

V

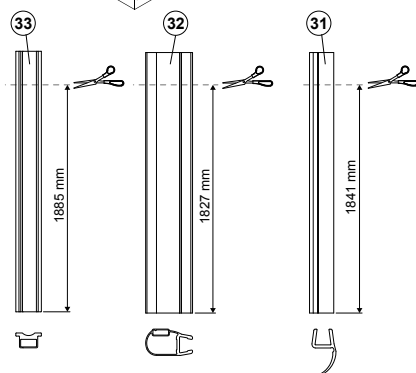
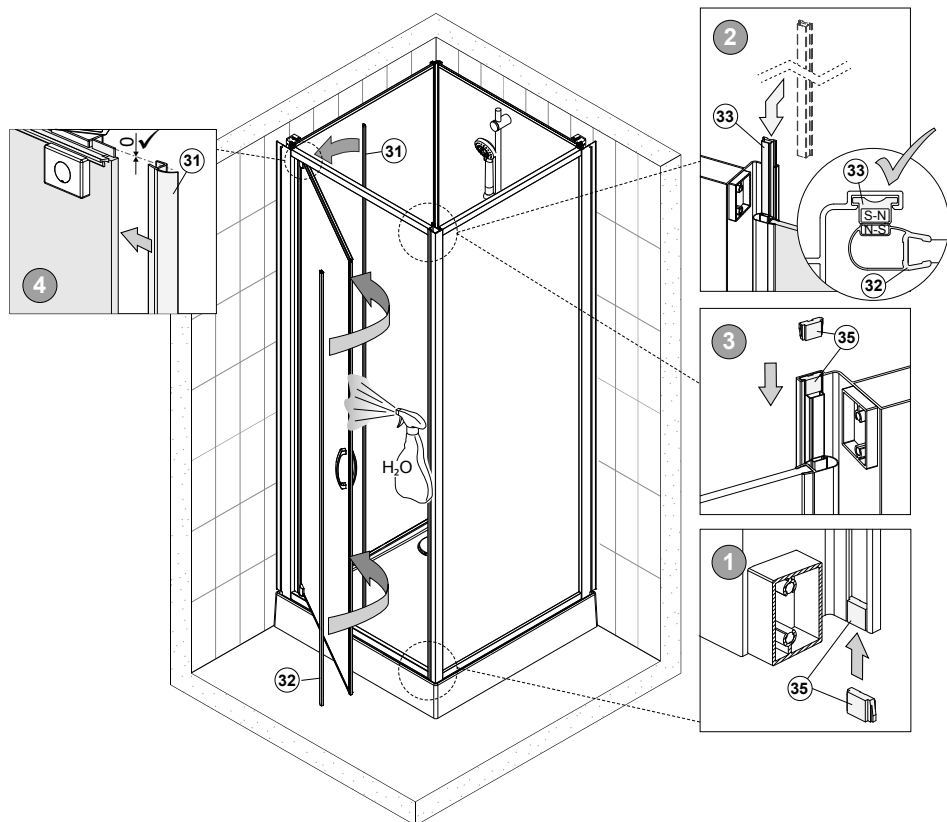




BASIC COMPLETE (S)

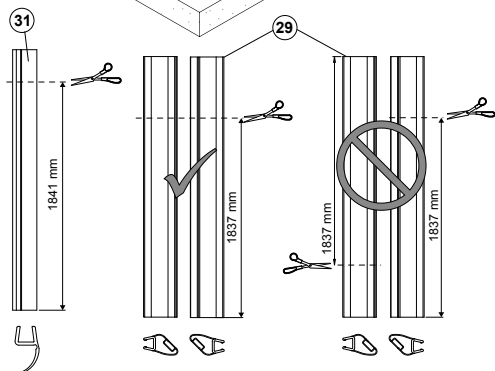
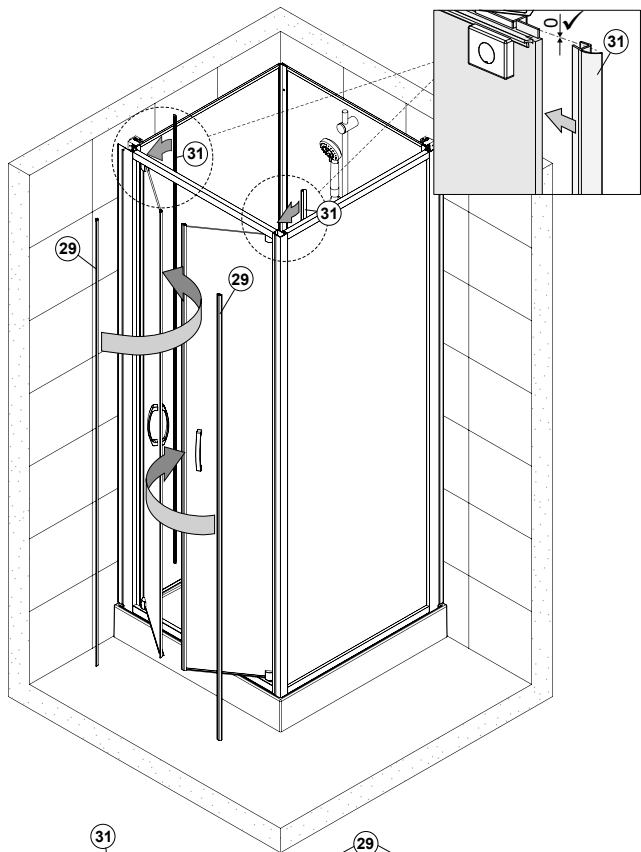


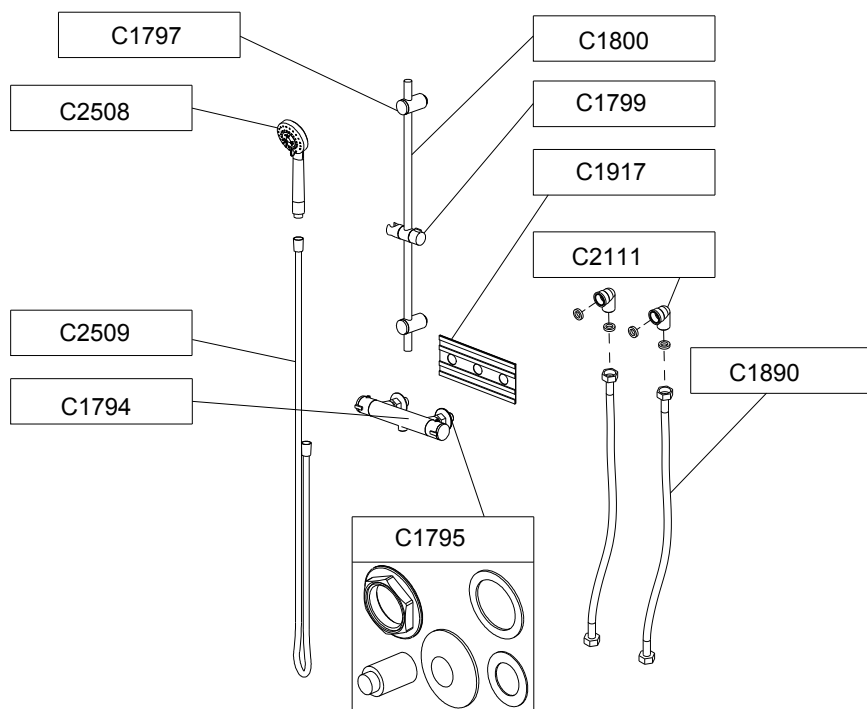
Y



BASIC COMPLETE (S)

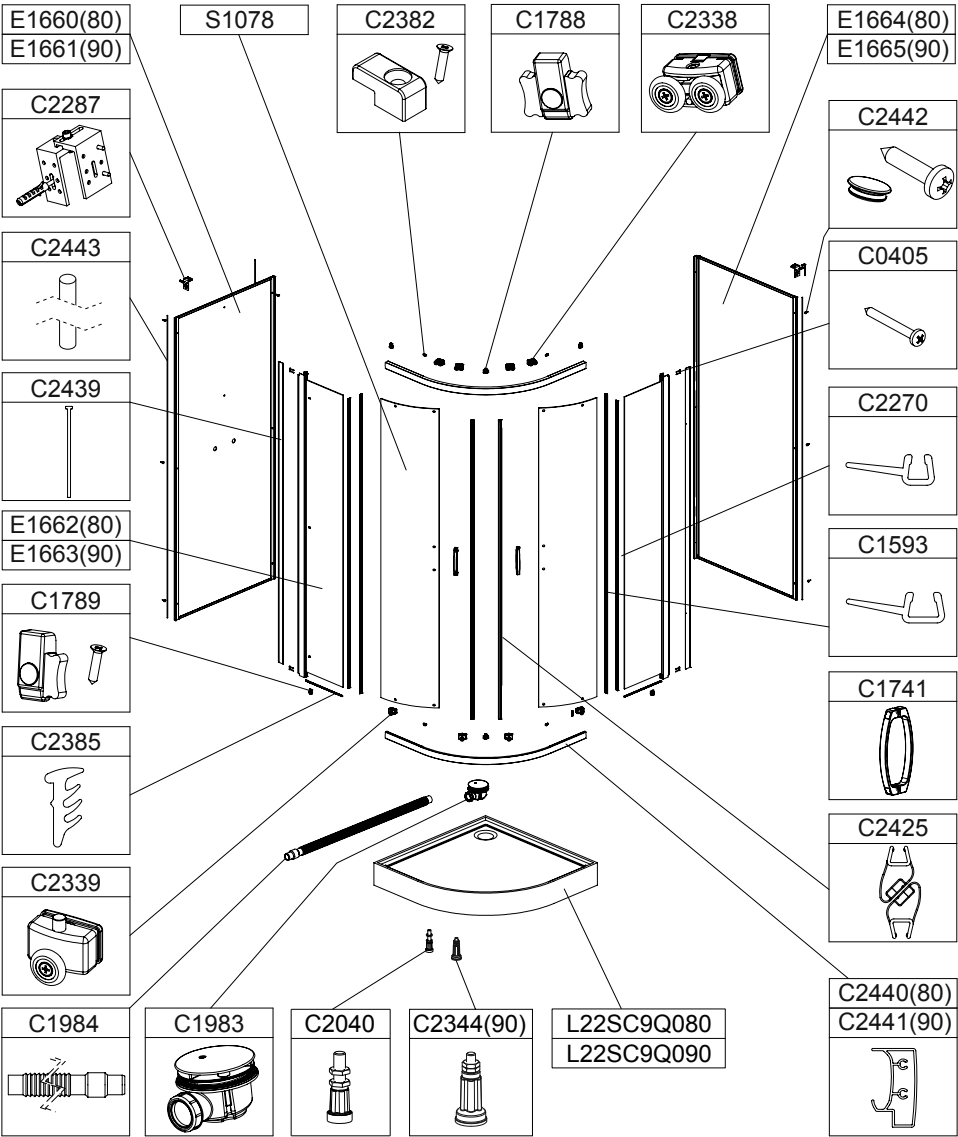
Z



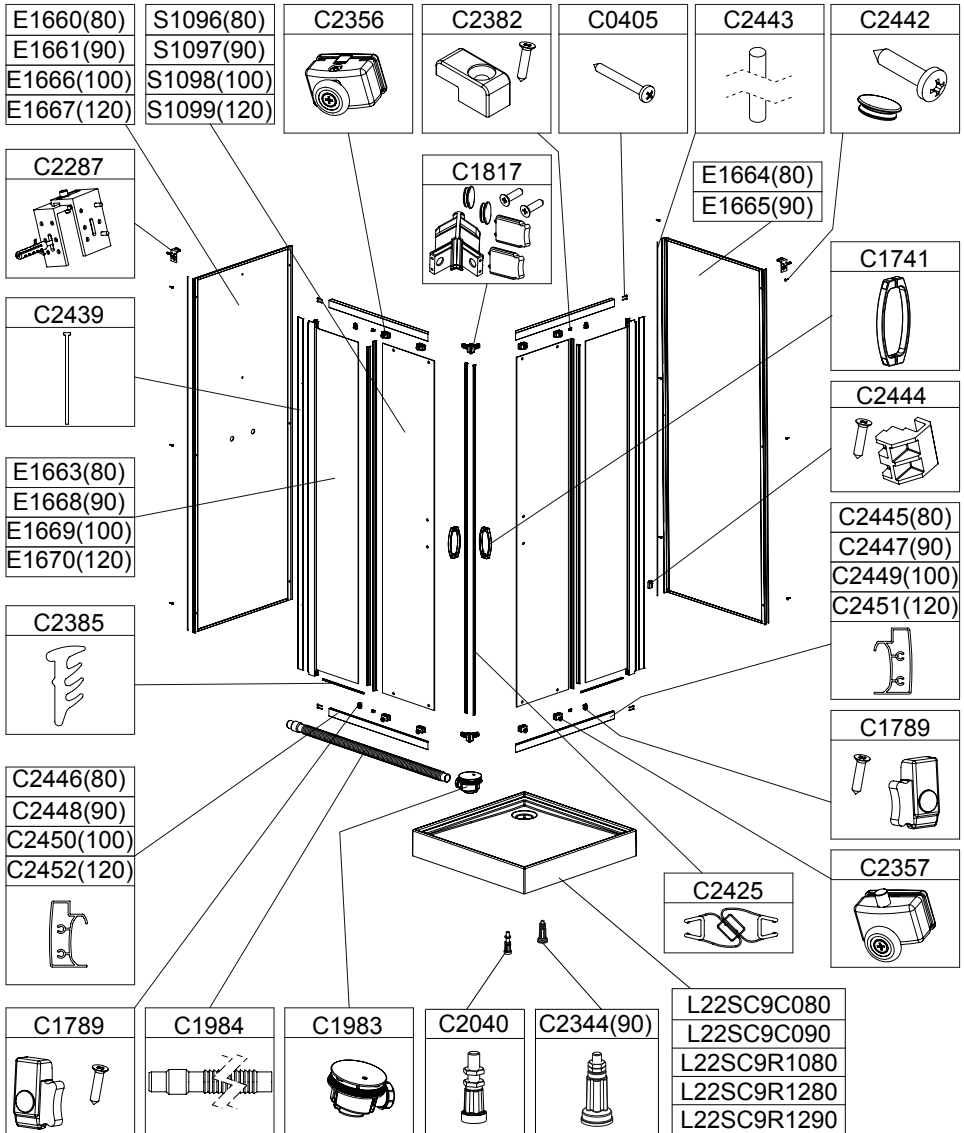


BASIC COMPLETE (S)

KCKP4/Basic-S+BPza

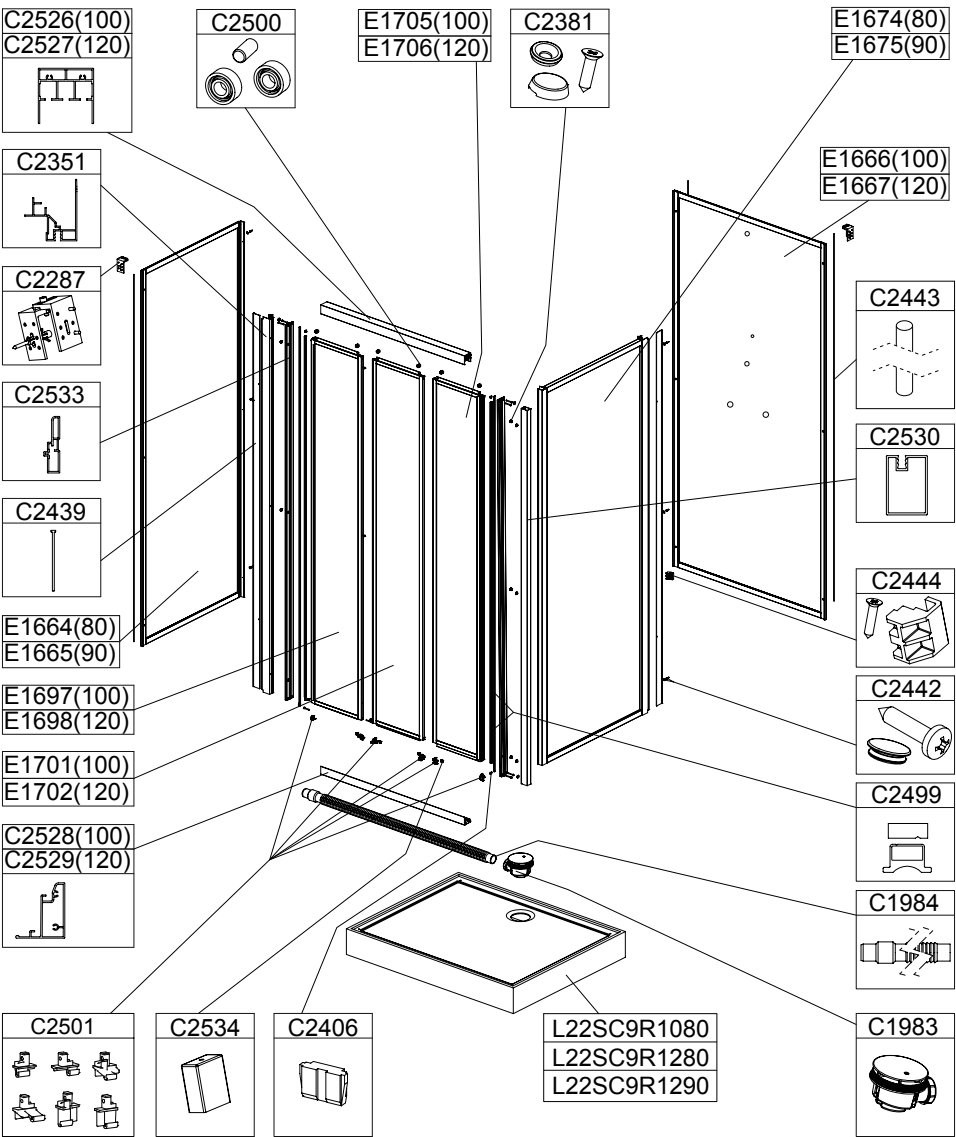


KCKN/Basic-S+Bza

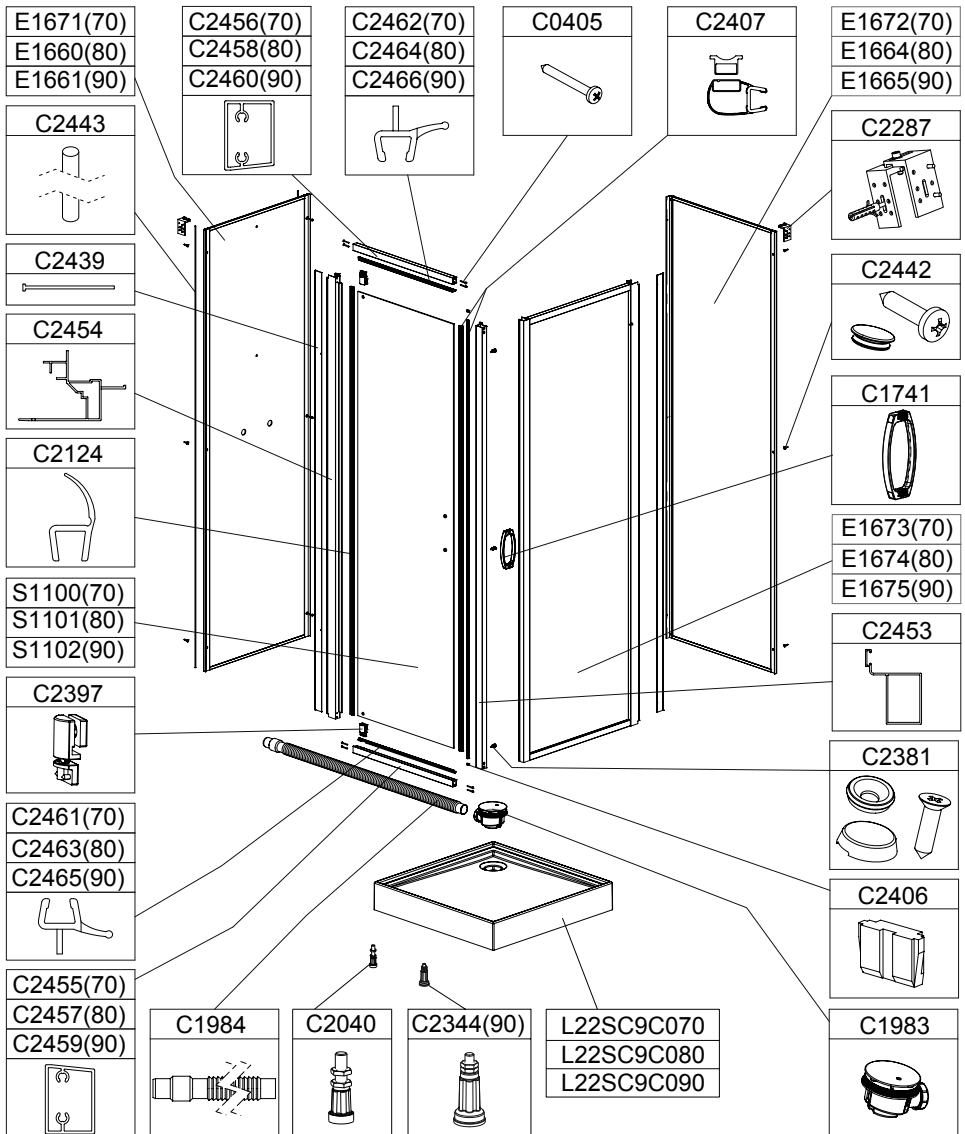


BASIC COMPLETE (S)

KCDTr/Basic-SHP+Bza

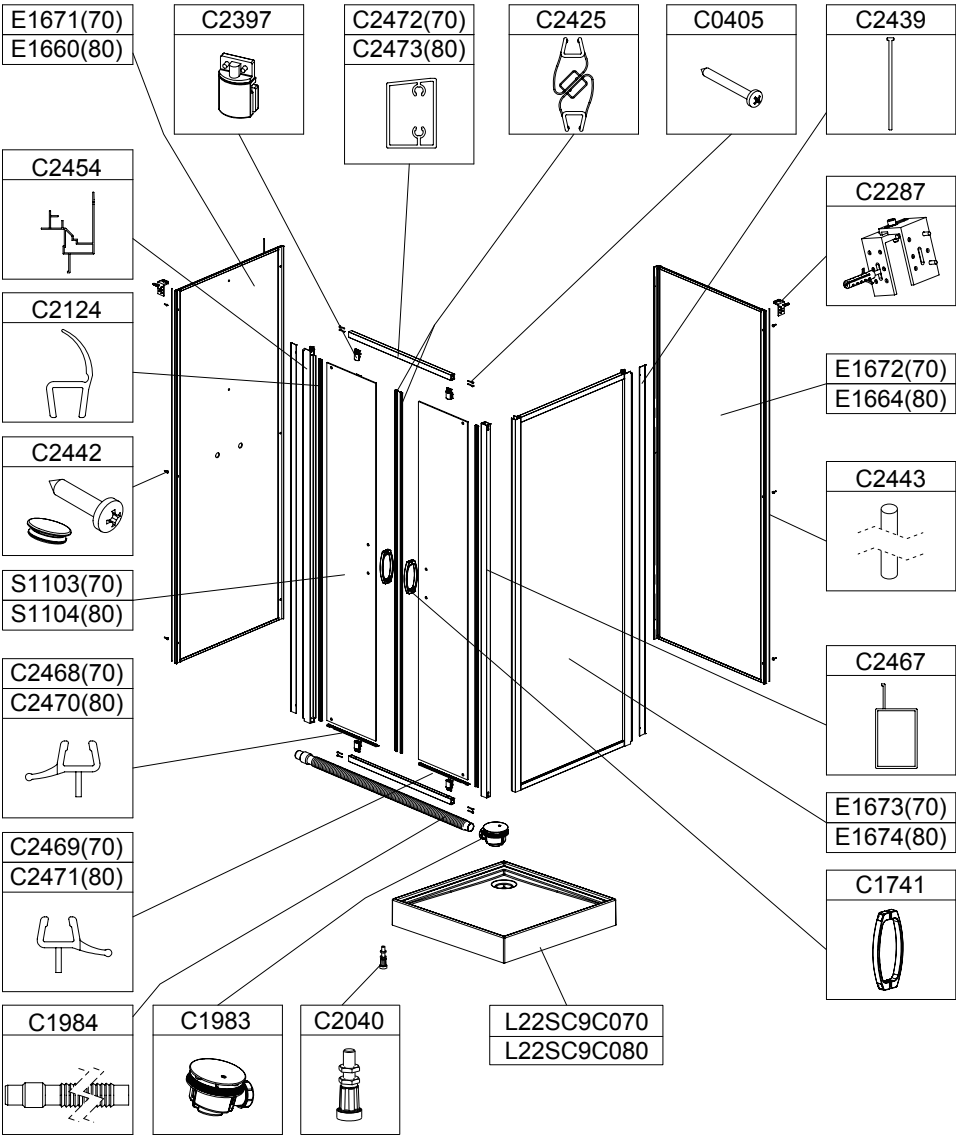


KCDJ/Basic-S+Bza

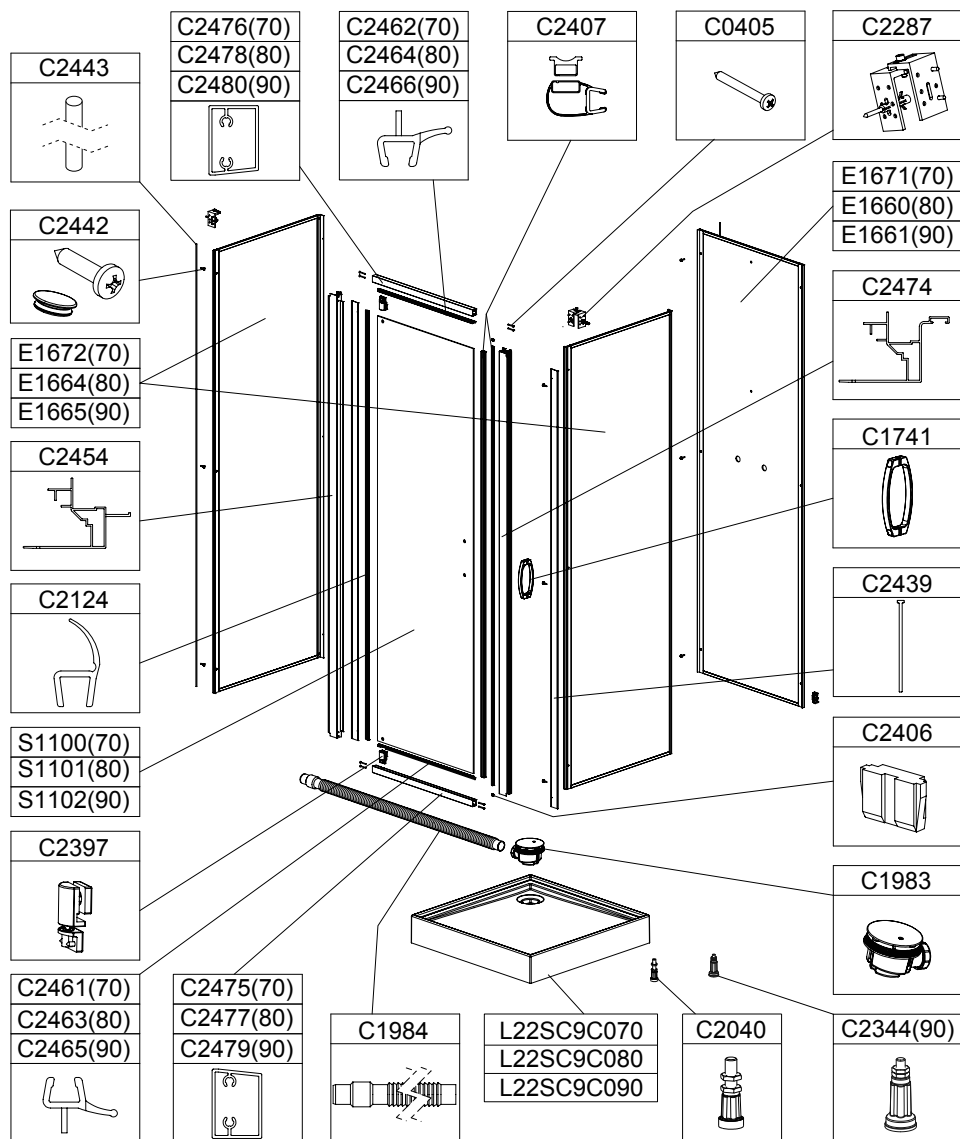


BASIC COMPLETE (S)

KCDD/Basic-S+Bza

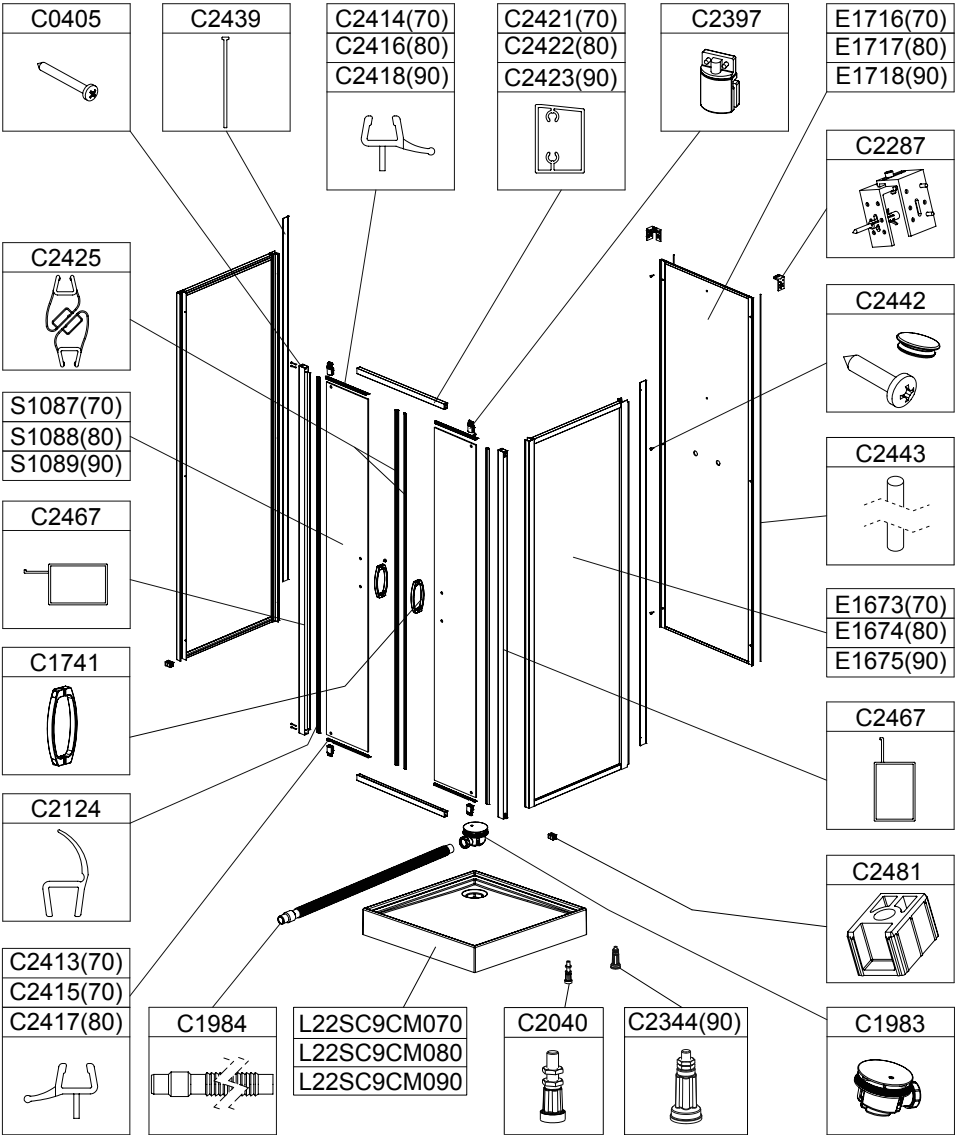


KCDJw/Basic-SHP+Bza



BASIC COMPLETE (S)

KCDDp/Basic-SHP+Bza



PL MONTAŻ: Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz polecanych punktów serwisowych znajduje się na stronie www.sanplast.pl. Należy pamiętać, że różne rodzaje ścian wymagają różnych materiałów mocujących. Producent wyposażył niniejszy wyrób w standardowe elementy do montażu – kółki rozporowe przeznaczone do ścian z litych materiałów typu beton, cegła, silikaty itp. Jeśli ściany wykonane są z innych materiałów (np. wzmocnione ściany gipsowo-kartonowe) odpowiednio kółki należy zakupić we własnym zakresie. **KABINA:** Przed montażem szyb należy sprawdzić, czy nie są one uszkodzone (nie mają pęknięć, zadrapań, etc.) – w przypadku stwierdzenia uszkodzeń szyb nie należy ich montować, gdyż nigdy nie należy opierać na narożnikach ani kłaść na twardym podłożu (np. glazurze) – należy stosować miękkie podkładki (np. karton, styropian, etc.), krawędzie szyb należy szczególnie chronić przed uderzeniem o twardą powierzchnię, w przypadku powstania uszkodzenia szyby podczas eksploatacji kabiny należy ją wymienić na nową. **Szko hartowane:** Szkło hartowane w kabinach natryskowych „Sanplast” SA jest szkłem bezpiecznym w użytkowaniu. Dzięki procesowi hartowania posiada ono zwiększoną wytrzymałość mechaniczną. W przypadku stłuczenia rozpływa się na drobne kawałki o nieostrych krawędziach. Bezpieczeństwo szkła hartowanego, czyli jego wykonanie zgodnie z wyganianiami określonymi w dyrektywie nadawanej CPD 89/106/EGW oraz w normie zharmonizowanej potwierdzone jest Deklaracją Zgodności WE wystawioną przez producenta szkła. Podstawą do wystawienia deklaracji zgodności WE są wykonane Wstępne Badania Typu (ITT) potwierdzające wymagane właściwości techniczne i użytkowe wyrobu. **EKSPLOATACJA:** Po każdej kąpieli spłukać wnętrze kabiny czystą bieżącą wodą. Pozostałe na szbach resztki wody usunąć za pomocą specjalnej gumowej ściągaczki lub wytrzeć do sucha za pomocą miękkiej szmatki. Okresowo czyścić całą kabinę przy pomocy miękkiej szmatki i stosować środki, które zawierają w swojej strukturze elementy szorstkie i trące). Do okresowego czyszczenia stosować tylko i wyłącznie łagodne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia kabin prysznicowych (szyby w kabinie można czyścić środkami do mycia okien). W celu usunięcia osadów wapniowych można stosować roztwór wody z octem. **BRODZIK:** Drobne naprawy: Zarysowania (nie większe niż 0,2 mm) można usunąć szlifując powierzchnię papierem ściernym wodoodpornym o gradacji 400, a następnie papierem nr 600 i 800, aż do usunięcia zarysowań. Następnie należy polerować powierzchnię pastą polerską używaną do polerowania powierzchni lakierowanych samochodów, aż do uzyskania połysku. W przypadku zmatowienia powierzchni akrylu zaleca się polerować powierzchnię wos. pastą polerską aż do osiągnięcia efektu połysku. **Uwaga!** Podczas zwilżania, zwłaszcza przy zastosowaniu mydła, szamponu, olejku do kąpieli itd., powierzchnia większości brodzików/wanien staje się bardziej śliska! **Uwaga!** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisywanych elementów.

DE Montage: Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.sanplast.pl. Es sollte berücksichtigt werden, dass verschiedene Wandtypen unterschiedliches Befestigungsmaterial erfordern. Dieses Produkt wurde von dem Produzenten mit Standard-Montagematerialen ausgestattet. – Spreizdübel für Wände aus Vollmaterial wie z.B. Beton, Ziegel, Silikate usw., Falls die Wände aus anderen Materialien gemacht wurden (z.B. Rigipsplatten) müssen andere Dübel bauseits gekauft werden. **DUSCHABTRENNUNG:** Vor der Scheibmontage soll man prüfen, ob die Scheiben nicht beschädigt sind (Risse, Kratzer etc.) bei der Feststellung der Beschädigung soll man die Scheiben nicht montieren. Die Scheiben soll man nicht auf die Eckkanten stellen oder auf den harten Boden legen (z.B. Glaser). Man soll weiches Tuch benutzen (z.B. Karton, Styropor etc.) die Scheibenkanten soll man besonders vor dem Stos gegen eine harte Fläche schützen, falls die Scheibe während der Nutzung der Duschabtrennung beschädigt wird, soll man die Scheibe austauschen. **ESG-Glas:** Das Einseibensicherheitsglas in den Duschabtrennungen von Sanplast SA kann gefahrlos benutzt werden. Dank dem Härtungsvorgang hat es bessere Festigkeit. Wenn es zerbricht, zerstreut es in kleine Teile mit unscharfen Kanten. Die ESG-Glassicherheit d.h. die Fertigung gem. der Bauanweisung CPD 89/106/ EWG und in Einklang mit der Norm wurde in der vom Produzenten ausgestellten WE-Konformitätserklärung bestätigt. Die Grundlage zur Ausstellung der WE-Konformitätserklärung ist die Typuntersuchung (ITT), die die technischen und Gebrauchseigenschaften der Produkte bestätigt. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Duschabtrennung mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wasserreste auf den Glasscheiben, sollten mit Hilfe von speziellen Badwischer abgezogen und mit einem weichen Tuch getrocknet werden. Die Duschabtrennung sollte zyklisch mit einem weichen Tuch (bitte keine Tücher mit kratzenden oder reibenden Elementen verwenden) geputzt werden. Zum zyklischen Reinigen sollten ausschließlich milde chemische Mittel, die für Duschabtrennungen geeignet sind verwendet werden (die Glaswände in der Duschabtrennung können mit Reinigungsmitteln für Fensterputzen geputzt werden). Zum Entfernen der Kalkreste kann man eine Lösung von Wasser und Essig verwenden. **DUSCHWANNE:** **Reparaturen:** Kleiner nicht größer als 0,2mm) können mit einem feinen Schleifen der Oberfläche mit einem wasserresistenten Schleifpapier Nr. 400, und dann mit dem Schleifpapier Nr. 600 und 800. Danach soll man die Oberfläche mit einer Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. In der Situation wenn die Acryloberfläche matt wird, soll man sie mit der obengenannten Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. **Achtung!** Während des Bades besonders mit Anwendung von Seife, Shampoo, Badelux usw. wird die Duschwanne - und Badewannenoberfläche sehr glitschig! **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

GB INSTALLATION: Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at www.sanplast.pl. It should be remembered that various type of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the

walls made of solid materials - like concrete, brick, silicates, etc. If the walls are made of other materials (for example reinforced plasterboard walls) proper stretchers should be bought within one's capacity. **SHOWER ENCLOSURE:** Before installation one should check if the glass is not damaged (if there are no cracks or scratches, etc...) - in case any damage is noticed, the glass sheets should not be installed, never lean the glass against its corners or put the glass on hard surface (eg. on glazing) - soft washers shall be used (eg. carton, foamed polystyrene), protect glass edges against damage; in case of any damage, the glass shall be replaced possibly soon. **Tempered Glass:** Tempered glass in Sanplast SA shower enclosures is safe in use. Through the process of hardening it has increased mechanical strength. In case of breakage, tempered glass crumbles into small pieces with blunt edges. Safety tempered glass (and production process) is confirmed by the WE Declaration of Conformity, presented by the glass producer, in accordance with the requirements set out in Directive 89/106/EEC and CPD building in the harmonized standard. Made Initial Type Testing (ITT) has confirmed the required technical characteristics and performance of the product and these tests are the basis for the declaration of conformity. **EVERYDAY USING:** Shower enclosure interior should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining on the glass sheet water drops should be removed with special rubber squeegee or wiped with a soft cloth in dry. Shower enclosure (whole construction) should be periodically cleaned with the soft cloth (do not use wipes, that contain rough and friction elements in the structure). Only mild chemicals should be used to the cleaning (glass sheet can be cleaned with window cleaner). Vinegar and water solution can be used to remove lime. **SHOWER TRAY:** Small repairs: Scratches (not bigger than 0,2mm) can be removed by polishing the surface with waterproof abrasive paper no 400, then with abrasive paper no 600 and 800, until the scratches are completely removed. The surface should be polished with an abrasive compound until the scratches are completely restore its shine. In case the acrylic surface looks matt, it is recommended to polish it with an abrasive compound until it looks shiny again. **Operation:** Attention! During wetting, especially with soap, shampoo, bath oil using, etc., most of the shower trays/bathtub surface can be very slippery! **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

FR MONTAGE : En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur le site d'Internet www.sanplast.pl. Il convient de rappeler que différents types de parois exigent d'utiliser des matériaux de fixation différents. Le constructeur a muni le présent produit en éléments de montage standard : les chevilles d'expansion destinées aux parois en matériaux solides comme béton, brique, silicates, etc. Lorsque les parois sont exécutées en d'autres matériaux (p. ex. en panneaux de carton-plâtre renforcés), les chevilles appropriées doivent être achetées par vos soins. **KABINE :** Avant de monter les vitres, il faut vérifier si elles ne sont pas endommagées (si elles sont libres de cassures, rayures, etc.). En cas de constatation des endommagements de vitres, elles ne peuvent pas être montées. Elles ne peuvent être jamais appuyées sur les équerres ni posées sur un support dur (p. ex. glazure). Il faut utiliser des supports doux (p. ex. carton, polystyrène, etc.). Les arêtes des vitres doivent être particulièrement protégées contre les chocs et les frottements sur la surface dure. En cas d'endommagement d'une vitre lors de l'exploitation, il faut la remplacer par une neuve. **Verre trempé :** Le verre trempé dans les cabines de douche « Sanplast » SA est un verre sûr en exploitation. Grâce au procédé de trempage, il possède une résistance mécanique renforcée. En cas de cassure, il éclate en petits morceaux aux arêtes non aiguës. La sûreté du verre trempé, c'est-à-dire sa fabrication conformément aux exigences définies dans la directive sur les produits de construction CPD 89/106/EWG ainsi que dans la norme harmonisée, est confirmée par la déclaration de conformité CE émise par le fabricant du verre. Les essais de type initiaux (ITT) exécutés, confirmant les propriétés techniques et utilitaires du produit, sont une base pour l'émission de la déclaration de conformité CE. **EXPLOITATION :** Après chaque bain, rincer l'intérieur de la cabine à l'eau propre courante. Les restes d'eau sur les vitres doivent être évacuées avec un essieu-vitre en caoutchouc ou nettoyés à sec avec un chiffon doux. Nettoyer périodiquement toute la cabine avec un chiffon doux (ne pas utiliser les chiffons qui possèdent dans leur structure des éléments rugueux et abrasifs). Pour un nettoyage périodique, utiliser seulement et exclusivement des produits chimiques doux, destinés au nettoyage des cabines de douche (les vitres de la cabine peuvent être nettoyées avec des produits destinés à laver les fenêtres). En vue d'éliminer les dépôts de calcaire, une solution d'eau et de vinaigre peut être utilisée. **PÉDILUVE :** Petites réparations : Les rayures (inférieures à 0,2 mm) peuvent être éliminées par le ponçage de la surface avec un papier abrasif hydrofuge n° 400, et ensuite avec un papier n° 600 et 800, jusqu'à l'obtention du brillant. Ensuite il faut polir la surface avec une pâte de polissage utilisée pour le polissage de surfaces de vernis de l'automobile, jusqu'à obtenir l'éclat. En cas de matage de la surface de l'acrylique, il est recommandé de polir la surface avec la pâte de polissage précitée, jusqu'à obtenir un effet d'éclat. **Attention !** Lors d'humectage, surtout si un savon, un shampoing, une huile, etc. sont utilisés, la surface de la plupart des pédiluves et des baignoires devient plus glissante ! **Attention :** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des couleurs des éléments décrits.

RU УСТАНОВКА: Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на www.sanplast.pl. Обратите пожалуйста внимание, разные виды стен требуют различных крепежных элементов. Производитель оснастил изделие в стандартные элементы для установки: дюбели, предназначенные для установки в стены типа бетон, кирпич, силикаты и т.д. Если стены выполнены из других материалов (например из гипсокартона) соответствующие дюбеля купить нужно самостоятельно. **КАБИНА:** Прежде чем приступать к монтажу панелей, следует убедиться в отсутствии в них изъянов и повреждений (трещин, царапин и пр.). В случае обнаружения таких панелей монтажу не подлежат. Не допускается прикладывать панели поверхностью к углам, укладывать на твердую поверхность (напр., керамическую плитку) рекомендуется подкладывать

мятия подкладочные материалы (напр. картон, пенопласт и пр.), крошки панелей следует особенно оберегать от ударов о твердые поверхности. В случае повреждения панели в ходе эксплуатации кабины панель следует заменить целой. **Закаленное стекло:** Закаленное стекло в душевых кабинках „Sanipast“ имеет повышенную устойчивость к ударам. В случае удара закаленное стекло имеет только небольшие трещины. В случае удара рассыпается мелкие, безопасные кусочки с тупыми краями. Безопасность закаленного стекла, то есть его исполнение в соответствии с требованиями изложенными в Директиве CPE 89/106/EEG и стандартам подтверждены Декларацией Соответствия. Мы выданной производителем стекла. Основанием для выставления Декларации Соответствия WE являются Вступительные Исследования. **Пол:** Пол кабины выполнен из прочного, твердого, негорючего материала. Изделия. **ЭКСПЛУАТАЦИЯ:** После каждого принятия душа нужно сполоснуть внутри кабины чистой проточной водой. Оставшееся на стеклах остатки воды удалить при помощи резинового скребка или вытереть досуха при помощи мягкой тряпочки. Периодически очищайте всю душевую кабину при помощи мягкой тряпочки (не применять губки и тряпки, которые имеют в структуре абразивные частицы). Для предотвращения коррозии и повреждения поверхности использованием деликатных химических средств, предназначенных для очистки душевых кабин (стекла можно чистить средством для мытья окон). Для удаления известкового налета можно применять раствор воды с уксусом. **Поддон:** **Мелкие ремонты:** Царапины (не более 0,2 мм) можно удалить, шлифуя поверхность водостойкой наждачной бумагой № 400, а затем бумагой № 600 и 800, до момента удаления царапин. Затем следует полировать поверхность мягкой тряпочкой. Если царапина глубокая, то ее можно зашлифовать до поверхности автомобиля, до момента получения блеска. В случае потери блеска поверхности акрила, рекомендуется полировать поверхность с помощью высушенной полировальной пасты, до момента получения эффекта блеска. **Внимание!** При намокании, во время принятия душа, особенно при применении мыла, шампуня, масла для купания и т.д., поверхность большинства поддонов/панелей становится более скользкой! **Внимание:** Производитель оставляет за собой право изменить технические характеристики и ценовую гамму аксессуаров элементов.

confirma proprietățile tehnice și de uz ale produsului. **EXPLOATARE:** După fiecare curățare interioară cabinetului cu apă curentă curată. Restul de apă rămasă pe sticlă trebuie îndepărtată cu o spatulă specială sau să ștergeți cu o câmă moale. Curățarea periodic totală cabina cu o pânză moale (nu folosiți perii care conțin piese abrazive) este recomandată pentru a preveni acumularea de murdărie și a păstrarea cabinetului destinat pentru curățatul de cabine de două (sticla din cabine poate fi curățată cu agent de curățare pentru geamuri). Pentru a îndepărta depunerile de calcar puteți folosi o soluție de apă cu pH **CADITĂ: Reparații mărunte:** Zgărierurile (nu mai mari de 0,2 mm) pot fi eliminate șlefuit suprafața cu hârtie de șlefuit rezistentă la apă nr. 1200. Pentru zgărierurile mai mari, se recomandă să se folosească un agent de curățare pentru suprafața cu pasta de lustru suprafețele lacuite ale autoturismului, până ce se obține lustru adecvat. În caz că suprafața acrilică devine mată se recomandă lustruirea suprafeței cu pasta de lustru de mai sus până se obține efectul de lustru. **Atenție!** Atunci când este udă, în special când folosiți săpun, șampon, ulei pentru baie etc., suprafața majorității câștilor/cădelor devine mai alunecoasă! **Atenție:** Producătorul nu recomandă schimbarea produselor de curățare în domeniul caracteristicilor tehnice și a proprietăților elementelor descrise.

HU SZERELÉS: Az optimális paraméterek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelést megfelelően képzett szakember végezze. Az ajánlott szervizpontokat aktuális listáját a www.sanplast.pl honlapon találja. Ne felejtse, hogy a különböző faltpusokhoz különböző szerelvények szükségesek. A gyártó az termékhez standard szerelvényeket - beton, téglá, szilikát, stb. anyagú tornál falakhoz készült anyakat - mellékel. Ha a fal más anyagból, pl. vázas gipszkartonból készült, a felhasználónak külön kell megvásárolnia a megfelelő anyakat. **KABIN:** Az üvegek szerelése előtt ellenőrizni kell, hogy azok nem sérültek-e (nincs-e rajtuk repedés, törés). Ha bármilyen károsodást észlel, ne használja tovább a Kabinat! Ha azonban minden rendben van, az üvegeket soha nem szabad a sarkaikra letámasztani, sem kemény felületre (pl.: csempe) lehelezni – puha alátétet kell alkalmazni (pl.: karton, hungorocell pap stb.). Az üvegek szeletét különösen védeni kell kemény felülethez való hozzáértődés ellen, amennyiben a kabin üzemeltetése során keletkezik az üveg sérülése, az le kell cserélni egy új üvegre. **Edzett üveg:** A Sanplast SA zuhanycabinjai biztonságos edzett üveggel készülnek. Az edzésnek köszönhetően az üveg ellenállóbb a mechanikus sérülésekkel szemben. Ha mégis össztörött, az üvegcseregésre szelelt üveg használatát meg kell bízda. A nagyvágás az üveg EK megfelelőségének elvesztését és az ezután történő normál használatot veszélyeztet. Az üveg gyártója által közzétett információk megfelelően nyilatkoznak garantiájá. Az EK megfelelési nyilatkozatok az ITT típusú elsőleges kutatások alapján állítják ki, amelyek igazolják, hogy a termék műszaki és használati tulajdonságai megfelelnek az előírt normáknak. **HASZNÁLAT:** Minden fordús után öblítse le a kabin belsejét tisztla folyóvízzel. Az üveglopakon visszaromádó vízdetektálóval vagy puha kendővel töltössa le. Időrlő időre az egész kabint tisztítsa meg puha kendővel (ne használjon erős felületi vagy súroló hatású kendőt). Az alkalmankénti tisztáltozás kizárólak kímélő zuhanycabín-tisztító szert használjon. A szappant csak akkor használja, ha a kabin üvegeit kívánja ecetes vízzel töltössa le. **ZUHANYTÁLCA: Parfümjavítások:** Karcolások (nem nagyobbak, mint 0,2 mm) eltávolíthatók a felületet addig csiszolva vizálzó, először 400-as, majd 600-as és 800-as csiszolópapírral, ameddig a karok el nem tűnnék. Ezt követően a járművek fényezéséhez használt polirozó pasztával kell a felületet polirozni, ameddig a csillogás vissza nem nyeri. Amennyiben az akril felület mattá válik, ajánlott a felületet polirozó pasztával felpolirozni a csillogó hatás eléréséig. **Figyelem!** A legtöbb zuhanycálcákban nedvesen – különösen szappan, sampon, fürdőszóli szál használata mellett – csúszósabbá válik! **Figyelem:** A gyártó fenntartja jogát a bemutatott elemek működési jellemzőik és színválasztékának módosítására.

SK **MONTÁŽ:** vďaka zabezpečeniu optimálnych parametrov, výrobca odporúča, aby montáž vykonali príslušne kvalifikovaný inštalátor. Aktuálny zoznam odporúčanych servisov nájdete na stránke www.sanplast.pl. Nezabudajte, že rôzne druhy stien, vyžadujú rôzne upevňovacie systémy. Standardné vybavenie, ktoré k výrobku dodáva výrobca, obsahuje: – rozperky vhodné pre pevné steny z betónu, – rozperky vhodné pre steny z tehál, – rozperky vhodné pre steny z tehál (napr. konštrukčné sadrokartónové steny), vhodné rozperky si musíte dodávať zvlášť.

KABINA: Pre montážou je potrebné skontrolovať, či tabule nie sú poškodené nemajú praskliny, skrabance a pod.) – ak sa zistí poškodenie, tabule nemontujte. Tabule nikdy neopierajte na rohovníkoch ani nekladte na tvrdý podklad (napr. glazúru). Je potrebné používať mäkké podlahy (napr. kartón, polystyrén a pod.). Okraje tabulí je potrebné zvlášť chrániť pred úderom o tvrdý povrch. V prípade poškodenia tabule je potrebné vymeniť celú tabuľu.

TVRDÉ SKLO: tvrdé sklo, tvrdé sklo, ktoré sa používa v spracovných kabínach firmy „Sanplast“ SA, je sklo vhodné – bezpečné – na používanie. Vďaka procesu kalenia má tvrdé sklo zvýšenú mechanickú odolnosť. Ak sa rozvie, rozpadá sa na drobné kúsky s tupými hranami. Bezpečnosť tvrdého skla, tzn. jeho parametre, spĺňajú požiadavky, ktoré na tento výrobok kladie smernica CEN 89/106/EWG, ako aj požiadavky harmonizovanej normy EN 12600.

POUŽÍVANIE: Používanie výrobku v zmysle CE. CE označuje, že výrobok spĺňa požiadavky normy EN 12600. Každý spracovateľ musí byť opatrnejší, pretože kabína čistí vodou. Vraký vodou, ktoré na sklo zostali, treba odstrániť pomocou špeciálneho gumového striekača, alebo vysušiť pomocou mäkkej handry. Pravidelne čistíte celú kabínu mäkkou handrou (nepoužívajte handry, ktoré obsahujú drsné častice, ktoré môžu spôsobiť rhy). Na pravidelné čistenie používajte iba a výhradne jemné chemické čistiace prostriedky určené na čistenie spracovných kabín (sklí skabiny sa môžu čistiť prostriedkami na čistenie skla, ktoré sú určené na čistenie skla). Používanie agresívnych prostriedkov môže poškodiť povrch a oduť. **SPRCHOVÁ VANIČKA: Dobré opravy:** Skrabance (menšie ako 0,2 mm) môžete odstrániť prebrúsením vodovodným brusným papierom č. 400 a následne papierom č. 600 a 800 až kým neodstránite skrabance. Následne povrch vyčistíte leštiacou pastou používanou na leštenie lakovaných povrchov automobilov až kým sa nelesne. Zmatnený akrylový povrch leštíte leštiacou pastou až kým nedosiahnete požadovaný lesk. **Pozor!** Počas sprchovania, hlavne ak sa používa mydlo, šampón, krém, olej, alebo iné prípravky, ktoré môžu poškodiť povrch. **Pozor:** Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien v rozsahu technickej charakteristiky a farebného prevedenia popísaných dielov.

CZ MONTÁŽ: Z důvodu zachování optimálních parametrů výroby doporučujeme sverit montáž příslušné kvalifikovanému instalatéru. Aktuální seznam doporučených servisních míst se nachází na www.sanplast.pl. Pamatujte na to, že různé druhy stěn vyžadují různé pipepřívody materiálu. Výrobce vyvíjel tento výrobek s přihlédnutím k montážním prvky – hmoždiny určené do stěn z litých materiálů typu betonu, cihly, silikátu atp. Pokud jsou stěny zhotoveny z jiných materiálů, je třeba použít jiné hmoždiny. **VÝSTRAHA:** Při montáži výrobku v místnosti **NEKABINA:** Před montáží skleněných výplní zkontrolujte, zda sklo není poškozeno (zda není poporáskané, poporáskané atp.) – poškozená skla se nesmí k montáži používat; skleněné tabule nikdy neopírejte o rohy ani nepokládáte na tvrdý podklad (např. dlaždice) – použijte měkkou podložku (např. karton, polystyren apod.). Hraný skel chráňte před úderem o tvrdý povrch; skleněné výplně poškozené během používání kabiny je nutno vyměnit. **Kalené sklo:** Kalené sklo je sprchových kabinách „Sanplast“ SA je sklo bezpečné pro použití. Díky procesu kalení má zvýšenou odolnost proti mechanickým nárazům a rázům. **Bezpečnost kaleného skla:** Při jeho výrobě v souladu s požadavky stanovenými ve stavební směrnici CPD 89/106/EHS a v harmonizované normě potvrdzují ES prohlášení o shodě, které vystavil výrobce skla. Základem pro vystavení ES prohlášení o shodě jsou provedené počáteční typové zkoušky (ITT) kontrolující vyžadované technické a užité vlastnosti výrobku. **POUŽITÍ:** Pro každé koupelí speciálně navrhla kabiny čistou tekoucí vodu. Kapky vody na sklech odstraní opláchnutím vnějšku stěrky nebo úfete do sucha měkkým hadkem. Pravidelně čistěte sklo pomocí jemného čističe na sklo. **Čištění:** Při čišění skla pomocí strukturé drsné a abrazivní čističe. K pravidelnému čištění použijte pouze a výlučně jemné chemické přípravky určené pro čištění sprchových kabin (skla v kabině čistěte přípravky na mytí myčky). Abyste odstranili vápenné usazeniny, použijte neutrální roztok s octem. **SPRCHOVÁ VANIČKA: Drobne apor:** Skrabání (menší než 0,2 mm) můžete odstranit přebroušením vodovodným brusným papírem c. 800, a následně papírem c. 600 a 800, až kým neodstraníte skrabání. Povrch poté vyčistěte leštěcí pastou používanou na leštění lakovaných povrchů automobilů až kým se neleskne. **Čištění:** Při pravidelném čištění kabiny používejte jemný čistič na sklo. Při používání, zejména při používání mydla, šamponu, olejků do koupelí atd. se povrch většiny vaniček/van stává více kluzkými **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zavádět změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

RO MONTAJ: Pentru a asigura parametri optimați, producătorul vă recomandă să comandați montarea unui instalator calificat corespunzător. Pe pagina www.sanplast.pl puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Trebuie să aveți în vedere faptul că fiecare tip de perete necesită alți tipuri de materiale de fixare. Producătorul a dotat acest produs cu piese standard pentru montaj: dibluri din plastic, șuruburi din oțel, șuruburi din aluminiu și șuruburi din inox. Pentru a evita pereții sunt înfășurați din altele materiale (de ex. pereți înaltă de gips carton) trebuie să cumpărați diblurile respective. **CABINĂ:** Înainte de montarea știței trebuie să se verifice dacă acestea nu sunt avariate (nu sunt zgâriate, crăpate, ș.a.m.d.) - în cazul în care se observă defecte ale sticlei, acestea nu trebuie montate, niciodată nu amplasati sticlele pe colțuri sau pe o suprafață dură (de exemplu glazură) - trebuie să folosiți o suprafață netedă și netedă, apăsată înălțime de ș.a.m.d., în caz contrar, sticlele trebuie înfășurate în mod special pentru a evita deteriorarea și o suprafață dură în cazul în care apar defecte în timpul exploatării știței, sticla trebuie schimbată cu una nouă. **Sticla întârziată:** Sticla întârziată din cabinete de duș "Sanplast" SA este sticla sigură pentru uz. Datorită procesului de caldare aceasta are rezistență mecanică sporită. În cazul în care se sparge apar cioburi mici care nu au margini ascuțite. Siguranța sticlei întârziată, adică realizarea acesteia în conformitate cu cerințele stabilite în standardele europene, este confirmată de certificatul de conformitate CE emisă de către producătorul sticlei. Baza pentru emiterile declarate de conformitate CE sunt Testele interne de Tip (ITT) care

poczta@sanplast.pl, www.sanplast.pl

